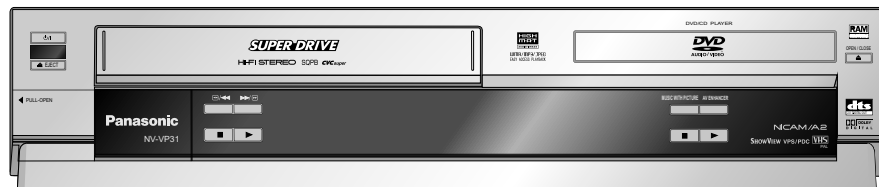


Panasonic

Letture / Videoregistratore per DVD/CD NV-VP31 / NV-VP26 / NV-VP21

Istruzioni per l'uso



CVC super

SHOWVIEW

SUPER DRIVE



Prima di collegare l'apparecchio, di metterlo in funzione e di effettuare delle impostazioni, leggete attentamente queste Istruzioni per l'uso ed in particolar modo le Note sulla sicurezza a pagina 3.

Indice	Pagina
Introduzione delle batterie	2
Note sulla sicurezza	3
Frontalino	4
Telecomando	5-7
Collegamento con un cavo coassiale RF	8-9
Impostazione di Data e ora	9
Collegamento con un cavo Scart a 21 poli	10
Collegamento con un cavo Audio-Video	11
Apparecchi esterni	12
Collegamenti	13
Comando tramite menu VCR	14
Impostazioni manuali	
Impostare nuova stazione televisiva	15
Cambiare il nome della stazione televisiva	16
Cambiare la successione delle stazioni televisive o cancellare le emittenti	
Ricare la tabella emittenti	17
Impostazioni originali / Stato originale	17
Menu Impostazioni	18
Lingua dei menu / Sintonia NICAM	19
Registrazione	20
Programmazione timer	21-22
Registrazione con INTELLIGENT TIMER	23
Registrazione con ShowView	24
Registrazione con comando di registrazione esterno	25
Riproduzione	26
Funzioni generali confortevoli	27-28
INSTALLAZIONE RAPIDA DVD	29
Funzioni di riproduzione	30-32
Funzioni VCR-DVD	33
Menu Navigazione	34-35
HighMAT / Testo CD	36
Menu DISPLAY	37-39
Menu SETUP	40-41
Informazioni	42
Prima di ricorrere al Servizio assistenza clienti	43-45
Codice telecomando	46
Dati tecnici	47
Indice analitico / Codici dei Paesi	Ultima pagina


Gentilissimo Cliente




Vorremmo ringraziarLa per la Sua fiducia e per aver scelto questo apparecchio di alta qualità. La Panasonic è una delle aziende leader dell'elettronica da intrattenimento. Siamo certi che sarete soddisfatti di questo apparecchio in ogni suo singolo aspetto.

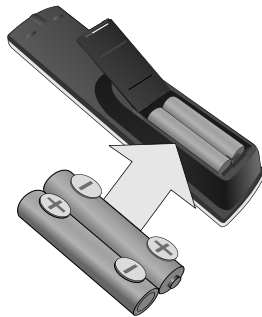
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

<http://www.panasonic.co.jp/global/>

inclusi accessori



Cavo di alimentazione RJA0043-1C		Pile AA, UM3 o R6	
Cavo coassiale RF		Istruzioni per l'uso	
Telecomando EUR7720X10 (NV-VP31 / NV-VP26) EUR7720X30 (NV-VP21)		Garanzia	



Introduzione delle batterie

Durata delle batterie, a secondo della frequenza d'impiego, ca. 1 anno.

- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie.
- Utilizzare solo batterie senza sostanze nocive (come piombo, cadmio, mercurio).
- Non usare pile ricaricabili.
- Se il telecomando non viene usato per lunghi periodi, togliere le batterie.
- Non riscaldare o cortocircuitare le batterie.
- Sostituire subito le batterie vuote con batterie del tipo AA, UM3 o R6.
- Durante l'introduzione controllate la polarità + e -

Le batterie, gli imballaggi ed il vecchio apparecchio devono essere smaltiti secondo le disposizioni. Non devono essere gettati nei rifiuti domestici.

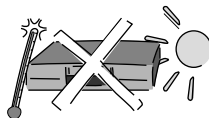


Note sulla sicurezza

Collocate l'apparecchio in piano.
Non poggiate oggetti pesanti
sull'apparecchio.



Proteggete l'apparecchio
dalle temperature alte e
dagli sbalzi di temperatura.



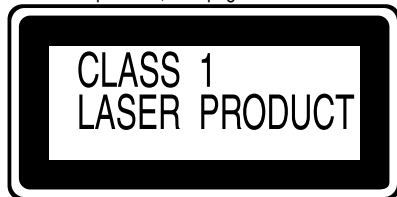
Fate attenzione che non cadano
liquidi sull'apparecchio.
Proteggete l'apparecchio
dall'umidità e dalla polvere.



All'interno del
prodotto

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	IEC60825-1 / Class 2b
ATTENTION	- RAVONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEILYÄ.	
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG, WENN ABDECKUNG GEOFFNET. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.	
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。请勿激光直射。	
注意	- ここを開くと可燃及び不可燃レーザー光が出ます。 ビームを肉たり、触れたりしないで下さい。	ROLCA0141

Nella parte posteriore del prodotto, vedi pagina 13.



Il numero del modello e il numero seriale del prodotto si trovano sul retro dell'unità. Prenderne nota e conservarli per riferimenti futuri.

Model No. Serial No.

Tensione: Utilizzate esclusivamente l'alimentazione di tensione specificata per l'apparecchio.

Protezione cavo di alimentazione: Fate attenzione che il cavo di alimentazione venga collegato correttamente. Utilizzate solo un cavo in perfette condizioni. I collegamenti non corretti ed un cavo danneggiato possono provocare un incendio o scosse elettriche.

Manutenzione: Non tentate mai di riparare l'apparecchio da soli. Se dovesse verificarsi un problema non descritto in queste Istruzioni per l'uso, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato o ad un Servizio assistenza clienti autorizzato.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI ALL'UNITÀ, NON ESPORLA ALLA PIOGGIA, UMITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI E NON METTERVI SOPRA ALCUN OGGETTO CONTENENTE LIQUIDI, COME UN VASO DI FIORI.

ATTENZIONE!

- PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.
- NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
- DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

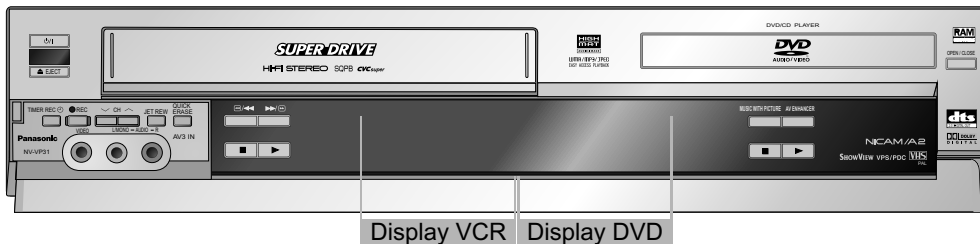
Questa unità deve essere sistemata vicino alla presa di corrente, e la spina del cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile in caso di problema.

Il produttore "Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1-4 Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8505 Giappone" di questi modelli numero NV-VP31, NV-VP26 e NV-VP21, dichiara che essi sono conformi al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).

Frontalino

VCR: Video Cassette Recorder
= Videoregistratore

Trovate informazioni dettagliate nella pagina indicata qui a fianco.



Comando apparecchio

	Interruttore di attesa/accensione $\text{\textcircled{I}}$	MUSIC WITH PICTURE 	MUSIC WITH PICTURE
	Estrazione della cassetta.	AV ENHANCER 	Optimizzazione automatica delle regolazioni dell'immagine e dell'audio dipendentemente dal disco utilizzato. Se questa funzione è attivata, i menu [Menu Immagini] e [Menu Audio] del DVD DISPLAY sono bloccati.
	Aprire e chiudere lo scomparto del disco.		
	Cancellazione di una videocassetta.		

Alcuni tasti delle funzioni sul frontalino dell'apparecchio vengono spiegati nella parte riservata al telecomando.

Display

	Segnale d'immagine attivo. Il simbolo appare nel display VCR o DVD. Il segnale d'immagine viene commutato con il tasto VHS/DVD OUTPUT . Unitamente al commutatore VHS,DVD ed un tasto della funzione (p.es. PLAY \blacktriangleright) l'immagine iniziale VCR o DVD può essere commutata anche direttamente.		Riproduzione
	Nello scomparto c'è una videocassetta.		Riproduzione immagine fissa
	Nello scomparto c'è un disco.		Riproduzione al rallentatore
			Ricerca immagine indietro/avanti
			VCR: Avvolgimento veloce

Telecomando

Funzioni generali

Interruttore di attesa/accensione

Premelo per disporre l'apparecchio nel modo d'attesa o per accenderlo. Durante il modo d'attesa, l'apparecchio continua a consumare una piccola quantità di corrente.

Quando viene disposto nel modo d'attesa, questo apparecchio non viene separato dalla rete elettrica.

Selezionare il modo di riproduzione del suono premendo ripetutamente il tasto.

VCR: Riproduzione Stereo (L R), canale sinistro (L -), canale destro (- R), riproduzione Mono(- -)

DVD: Selezionare il canale audio (L R) o la traccia sonora a seconda del tipo di disco.

Tasto di commutazione dell'uscita

tra VCR e DVD (per AV1, VCR/DVD OUT).

Blocco numerico

Immissione diretta con i tasti numerici (18= 1 8)

CANCEL/RESET: Tasto di cancellazione

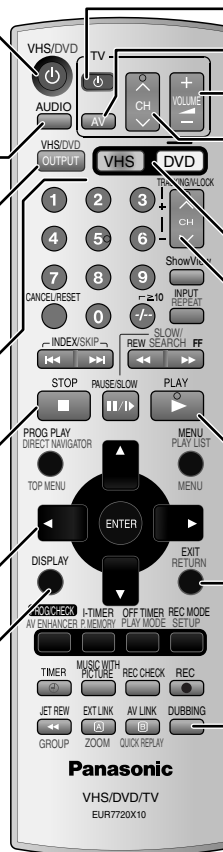
Estrazione del disco / della cassetta

Premere **STOP** per più di 3 secondi.

- Tasti direzionali per il comando tramite menu.
- **DVD:** Selezione di gruppi () o titolo () per JPEG, WMA o MP3.
- **ENTER:** Selezione o memorizzazione di una impostazione.

VCR: Premendo ripetutamente il tasto vengono visualizzati l'ora, il contatore del nastro o il numero di giri del nastro restante.

DVD: Richiamo del menu DISPLAY.



Funzioni TV

Per accendere e spegnere il televisore.

Selezione dell'entrata AV nel televisore.

Regolazione del volume dell'audio del televisore.

Selezione della posizione di programma nel televisore.

VHS/DVD Commutazione del telecomando tra le funzioni VCR e DVD.

Le funzioni VCR sono attive.

Le funzioni DVD (dicitura blu) sono attive.

Tasto per la selezione del programma.

Premere **PLAY** per avviare la riproduzione.

Per uscire da un menu.

Per copiare un DVD-RAM su una cassetta VHS.




Telecomando


Funzioni VCR

Contatore del nastro

Se si introduce una videocassetta, il contatore del nastro viene azzerato automaticamente su [0:00.00].


- Il contatore del nastro può essere azzerato su [0:00.00] anche premendo il tasto **CANCEL/RESET**.

Ricerca di un inizio di registrazione.  27

Interrompere la registrazione.
Riproduzione immagine fissa o al rallentatore.  27

STOP ■ termina la registrazione, la riproduzione o l'avvolgimento.


Richiamare la registrazione programmata.  22


Programmazione di trasmissioni che vengono trasmesse nella stessa posizione di programma e alla stessa ora.  23

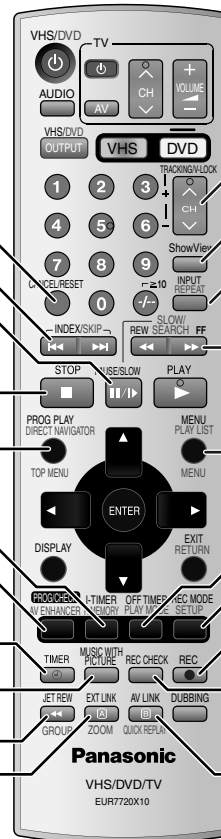
Appare il menu Programmazione timer.  21


Disporre il VCR nel modo d'attesa.


MUSIC WITH PICTURE

Riavvolgimento veloce all'inizio della cassetta.  27

Registrazione con comando registrazione esterno.
A: Cancellare l'emittente selezionata.  25




Riregolazione disturbi immagine durante la riproduzione.  26


Menu ShowView  24


Tasto di commutazione dell'entrata AV

Selezionare tra A1, A2, A3 (frontale) e dc (DVD interno) premendo ripetutamente **INPUT**.

Avvolgimento veloce in avanti o all'indietro dallo stato di Stop. Ricerca immagini in avanti o all'indietro durante la riproduzione.  27

Richiamo del menu VCR.  14

Quando è trascorso il tempo selezionato, dispone l'apparecchio nel modo d'attesa.  26

Regolazione della velocità del nastro.  20

Videoregistrazione

Viene visualizzato il menu Programmazione timer o una visualizzazione informativa della registrazione in corso.

Commutazione dalla ricezione televisiva al canale di videoriproduzione.

B: Spostare l'emittente selezionata.

Telecomando Funzioni DVD

Salto di capitoli, titoli o immagini

- Premete **SKIP** durante la riproduzione o nello stato di pausa.

Terminare la riproduzione

- Premete 2 volte consecutivamente **STOP** ■.

Funzione di proseguimento

- Premete **STOP** ■ durante la riproduzione. Il punto interessato viene memorizzato.
- Premete **PLAY** ► mentre nel display lampeggia [▷]. La riproduzione riprende dal punto in cui era stata arrestata.

Cancellazione della funzione di proseguimento

- Premete **STOP** ■ finché [▷] non scompare dal display.
- * La posizione memorizzata viene anche cancellata se si apre lo scomparto del disco o se l'apparecchio viene disposto nel modo d'attesa.

Richiamo del menu DVD-RAM.
Richiamo del menu principale.

Proseguimento nella posizione memorizzata dopo l'interruzione.

31

AV ENHANCER

39

Funzione d'ingrandimento

- Premete **ZOOM** durante la riproduzione. Impostazione fattore zoom con ▼▲, Impostazione Modo Zoom : **ENTER** e ◀▶.

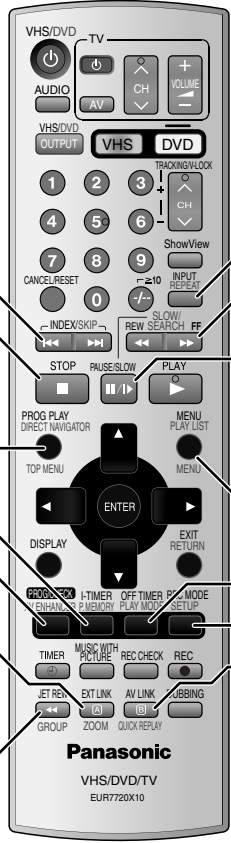
Ripristinare l'impostazione di base

- Premete **ZOOM** finché non appare x1.00. A seconda del formato del disco, la funzione dello zoom potrebbe essere limitata.

Trova gruppo

38

Per alcuni formati di disco, le funzioni DVD descritte sono possibili solo limitatamente.



Funzione di ripetizione

- Premete **REPEAT** durante la riproduzione. Un modo operativo per la riproduzione ripetuta di un disco completo non è previsto.

Riproduzione al rallentatore (all'indietro/in avanti)

- Premete **SLOW** nello stato di pausa. Finché il tasto viene premuto, la velocità di ricerca aumenta in 5 gradini.
- Premete **PLAY** ► per proseguire la riproduzione normale.
- * Con un VCD non è possibile la riproduzione al rallentatore all'indietro.

Funzione di ricerca

- Premete **SEARCH** durante la riproduzione. Finché il tasto viene premuto, la velocità di ricerca aumenta in 5 gradini.

Riproduzione immagine fissa

- Premete **PAUSE** durante la riproduzione. L'immagine attuale viene arrestata.
- Premete **PLAY** ► per proseguire la riproduzione.

Richiamo di una Lista ripr..
Richiamo del menu.

Letture casuale/Riproduzione programma.

31 32

Richiamo del menu SETUP.

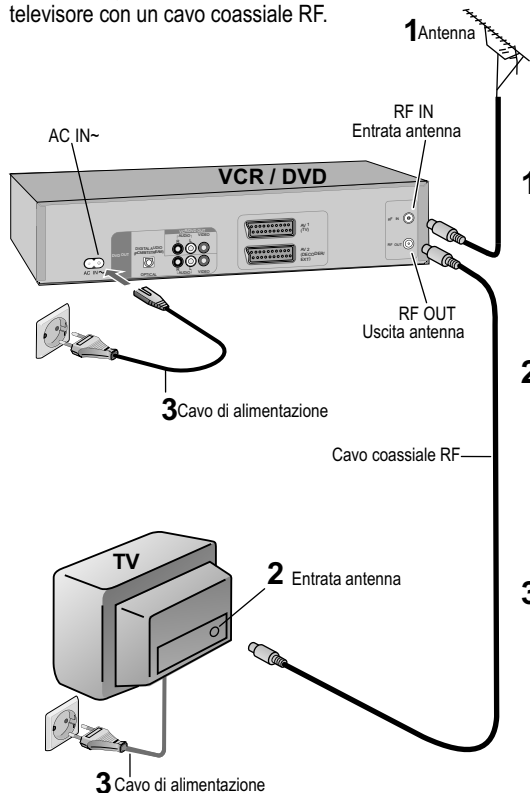
40

Ripetizione di una scena

- Premete **QUICK REPLAY** durante la riproduzione. Ogni volta che il pulsante viene premuto, vengono ripetuti alcuni secondi all'interno di un titolo o di un programma. Non potete saltare prima dell'inizio di un titolo.
- * **QUICK REPLAY** non è possibile in tutti i dischi.

Collegamento con un cavo coassiale RF

Potete collegare il VCR/DVD al vostro televisore con un cavo coassiale RF.



Seguite le istruzioni riportate qui sotto.

Staccate tutti gli apparecchi dalla rete elettrica.

1 Collegate l'antenna alla presa RF IN (entrata antenna) del VCR/DVD.

2 Collegate la presa RF OUT (uscita antenna) del VCR/DVD con l'entrata dell'antenna del televisore.

3 Collegate il VCR/DVD ed il televisore alla rete della corrente alternata.

VCR Auto Setup con cavo coassiale RF

(Impostazioni automatiche)

Country		
Belgien	Italia	Sverige
Belgique	Nederland	Schweiz
België	Norge	Suisse
Danmark	Osterreich	Svizzera
España	Deutschland	others
Ελλάδα	Portugal	
France	Suomi	

* Se dopo l'accensione il menu Country non dovesse apparire, potete disporre l'apparecchio nello stato originale (pagina 17). Dopo ciò viene riavviato il VCR Auto Setup.

Appare il menu Country.

- Con i tasti con le frecce ◀▶▲▼ selezionate la Nazione relativa e confermatela con **ENTER**.
Si avvia la ricerca delle emittenti per tutte le stazioni televisive ricevibili. Durata ca. 5 minuti.

Se appare il menu Data e ora

Se la data e l'ora non vengono trasmesse da una stazione televisiva, queste devono essere impostate manualmente.

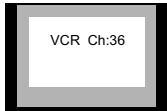
- Impostate l'ora e la data con ▲▼◀▶ o ① ② ③...⑩ e poi memorizzatele con **ENTER**.
- * La data e/o l'ora non impostate correttamente influenzano la registrazione programmata dei programmi televisivi. (Tenete conto dell'ora estiva ed invernale).

Dopo il VCR Auto Setup, anche per il lettore per DVD può essere effettuata l'INSTALLAZIONE RAPIDA.

Sintonizzare il canale / Eliminazione disturbi immagine

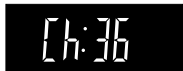
Se volete collegare il televisore solo mediante il cavo coassiale RF, dovete sintonizzare il canale d'uscita video con il canale d'entrata del televisore.

Visualizz. sullo schermo • Accendete il televisore.



Monoscopia

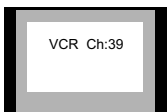
Visualizzazione VCR



Canale d'uscita RF



Canale d'uscita RF



Monoscopia

- Con l'**Interruttore di attesa/accensione** accendete il VCR.
- Premete **MENU** per ca. 5 secondi. Il canale preimpostato appare nella visualizzazione VCR.
- Sintonizzare il televisore finché non appare il monoscopia.

Se l'immagine fosse disturbata, selezionate nel televisore e nel VCR un altro canale.

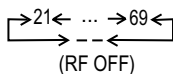
- Per cambiare il canale, (p.es. canale 39), premete il tasto **CH**.



Sintonizzate il televisore finché non appare il monoscopia nitido.

- Confermate con **ENTER**.
Continuate il VCR Auto Setup (Impostazioni automatiche).
- * Il VCR non avvia automaticamente il VCR Auto Setup se questo è già stato eseguito una volta.
Disponete l'apparecchio nello stato originale (pagina 17).
Dopo di ciò potete riavviare il VCR Auto Setup.
- * Se volete interrompere il VCR Auto Setup, premete **EXIT**.
Potrete sempre rieseguire il VCR Auto Setup.

Per disattivare il canale d'uscita RF del VCR, usate un cavo Scart a 21 poli ed effettuate le seguenti impostazioni.



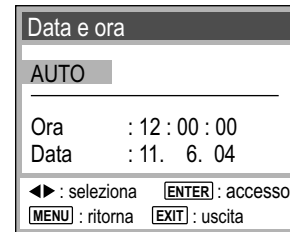
- Premete **MENU** per ca. 5 secondi. Il canale preimpostato appare nella visualizzazione del VCR.
- Premete il tasto Selezione programma **CH** o **0** per richiamare [- -].
- Confermate con **ENTER**.

Impostazione di Data e ora



- Premete **MENU**.
Appare il Menu dello schermo.
- Con **▲▼** selezionate Data e ora.
- Premete **ENTER**.

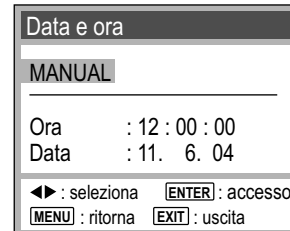
Impostazione automatica (Non per VP21)



- Selezionate **[AUTO]** e confermate con **ENTER**.

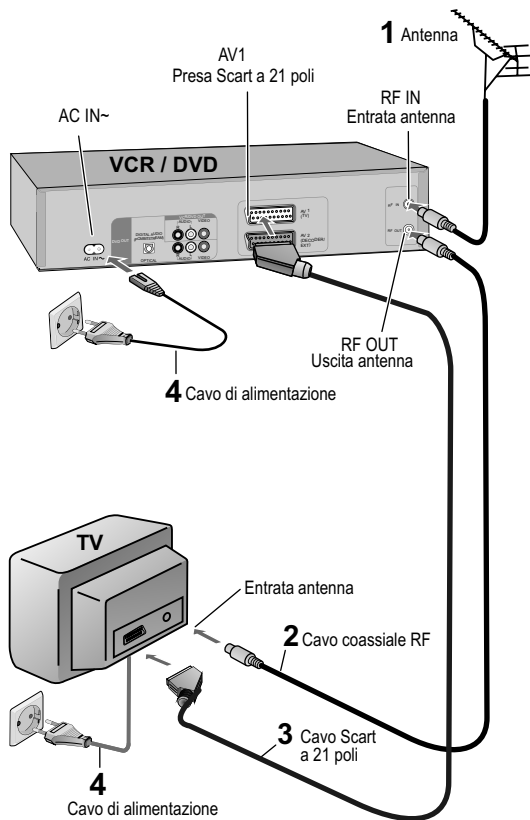
Se l'apparecchio non trova nessuna emittente che trasmette il segnale orario, impostate Ora e Data manualmente.

Impostazione manuale



- Selezionate **[MANUAL]** e confermate con **ENTER**.
- Impostate Ora e Data con **▲▼** ◀▶ o 1 2 3 ... 0 e memorizzate poi con **ENTER**.

Collegamento con un cavo Scart a 21 poli



Seguite le istruzioni riportate qui sotto.

Staccate tutti gli apparecchi dalla rete elettrica.

- 1 Collegate l'antenna nella presa RF IN (entrata antenna) del VCR/DVD.
- 2 Collegate la presa RF OUT (uscita antenna) del VCR/DVD con l'entrata dell'antenna del televisore.
- 3 Collegate la presa AV1 (presa Scart a 21 poli) del VCR/DVD con l'entrata Scart del televisore.
- 4 Collegate il VCR/DVD ed il televisore alla rete della corrente alternata.

VCR Auto Setup con cavo Scart a 21 poli (Impostazioni automatiche)

Country		
Belgien	Italia	Sverige
Belgique	Nederland	Schweiz
België	Norge	Suisse
Danmark	Österreich	Svizzera
España	Deutschland	others
Ελλάδα	Portugal	
France	Suomi	

* Se dopo l'accensione il menu Country non dovesse apparire, potete disporre l'apparecchio nello stato originale (pagina 17). Dopo ciò viene riavviato il VCR Auto Setup.

- Accendete il vostro televisore.
- Con l'**Interruttore di attesa/accensione** accendete il VCR/DVD.
- Appare il menu Country.
- Con i tasti con le frecce ◀▶▲▼ selezionate la Nazione relativa e confermatela con **ENTER**.
Si avvia la ricerca delle emittenti per tutte le stazioni televisive ricevibili. Durata ca. 5 minuti.

Se appare il menu Data e ora

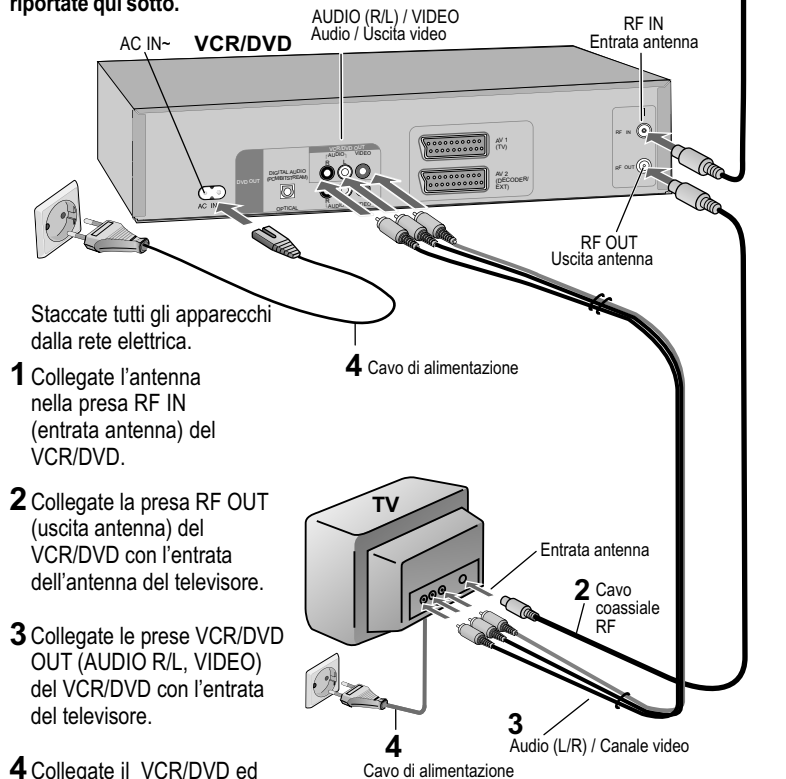
Se la data e l'ora non vengono trasmesse da una stazione televisiva, queste devono essere impostate manualmente.

- Impostate l'ora e la data con ▲▼◀▶ o 1 2 3...0 e poi memorizzatele con **ENTER**.
- * La data e/o l'ora non impostate correttamente influenzano la registrazione programmata dei programmi televisivi. (Tenete conto dell'ora estiva ed invernale).

Dopo il VCR Auto Setup, anche per il lettore per DVD può essere effettuata l'INSTALLAZIONE RAPIDA.

Collegamento con un cavo Audio-Video

Seguite le istruzioni riportate qui sotto.



VCR Auto Setup con cavo Audio - Video

(Impostazioni automatiche)

Country		
Belgien	Italia	Sverige
Belgique	Nederland	Schweiz
België	Norge	Suisse
Danmark	Österreich	Svizzera
España	Deutschland	others
Ελλάδα	Portugal	
France	Suomi	

* Se dopo l'accensione il menu Country non dovesse apparire, potete disporre l'apparecchio nello stato originale (pagina 17). Dopo ciò viene riavviato il VCR Auto Setup.

- Accendete il vostro televisore.
- Con l'**Interruttore di attesa/accensione** accendete il VCR/DVD.
- Appare il menu Country.
- Con i tasti con le frecce ◀▶▲▼ selezionate la Nazione relativa e confermatela con **ENTER**.
Si avvia la ricerca delle emittenti per tutte le stazioni televisive ricevibili.
Durata ca. 5 minuti.

Se appare il menu Data e ora

Se la data e l'ora non vengono trasmesse da una stazione televisiva, queste devono essere impostate manualmente.

- Impostate l'ora e la data con ▲▼◀▶ o 1 2 3... 0 e poi memorizzatele con **ENTER**.
- * La data e/o l'ora non impostate correttamente influenzano la registrazione programmata dei programmi televisivi. (Tenete conto dell'ora estiva ed invernale).







Dopo il VCR Auto Setup, anche per il lettore per DVD può essere effettuata l'INSTALLAZIONE RAPIDA.

Apparecchi esterni

Impostazioni		1 / 2
Nastro	: AUTO (◀ E-240)	
Connessione AV2	: EXT	
Sistema TV	: AUTO	
SQPB	: AUTO	
OSD Display	: 4 : 3	
VCR/DVD OUTPUT	: OFF	
Telecomando	: VCR 1	

Impostazioni		1 / 2
Nastro	: AUTO (◀ E-240)	
Connessione AV2	: DECODER	
Sistema TV	: AUTO	
SQPB	: AUTO	
OSD Display	: 4 : 3	
VCR/DVD OUTPUT	: OFF	
Telecomando	: VCR 1	

Sintonia					
Pos	Nome	Can	Pos	Nome	Can
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	PREM	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

 : cancella	 : muovi
 : seleziona	 : accesso
 : ritorna	 : uscita

Collegamento di Set Top Box, ricevitore via satellite, decodificatore o un secondo registratore.

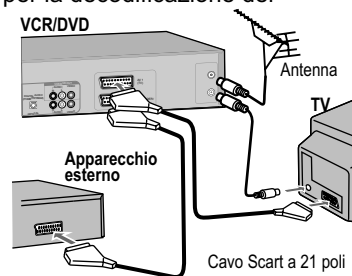
Potete collegare un Set Top Box per la ricezione del segnale terrestre digitale (DVB-T), un ricevitore via satellite (digitale/analogico) o un decodificatore per la decodificazione dei programmi.

Staccate tutti gli apparecchi dalla rete elettrica.

Con un cavo Scart a 21 poli collegate l'apparecchio esterno alla presa AV2 del VCR/DVD.

Collegate il VCR/DVD, il televisore e l'apparecchio esterno alla rete della corrente alternata e accendete gli apparecchi.

- Premete **MENU**.
- Selezionate il menu Impostazioni con ▼
- e confermate con **ENTER**.



Set Top Box, ricevitore via satellite, secondo registratore:

- Selezionate Connessione AV2 con ▼ e impostate [EXT] con ◀▶.

Decodificatore:

- Selezionate Connessione AV2 con ▼ e impostate [DECODER] con ◀▶.
- Con **MENU** ritornate al Menu dello schermo.
- Se utilizzate un decodificatore, impostate il canale su Decoder.

Impostare il canale sul decodificatore

- Premete **MENU**.
- Selezionate il menu Sintonia con ▼ e confermate con **ENTER**.
- Selezionate Manuale e confermate con **ENTER**.
- Selezionate il canale codificato con ◀▶, ▲▼ e confermate con **ENTER**.
- Selezionate Decoder con ▼ e selezionate [ON] con ◀▶.
- Con **MENU** ritornate al menu Sintonia.

Pos	: 9
Nome	: PREM
Canale	: 97
Sint. Fine	: AUTO
Decoder	: ON
Video System	: PAL
Mono	: OFF

◀▶ : seleziona	 : ritorna	 : uscita
----------------	---	--

Collegamenti

Prima del collegamento

- Accertatevi che tutti gli apparecchi da collegare siano staccati dalla rete elettrica.

Collegamenti digitali (OPTICAL)

Collegate l'uscita audio digitale (OPTICAL) p.es. con un amplificatore Dolby Digital multicanale esterno per poter riprodurre programmi con un audio Surround canale 5.1.

Premesse per registrazioni con un apparecchio di registrazione digitale esterno

- Il disco originale non è munito di protezione dalla scrittura.
- L'apparecchio di registrazione dovrebbe poter elaborare segnali con una frequenza di scansione di 48 kHz/16 bit.
- Le registrazioni di MP3/WMA non sono possibili.

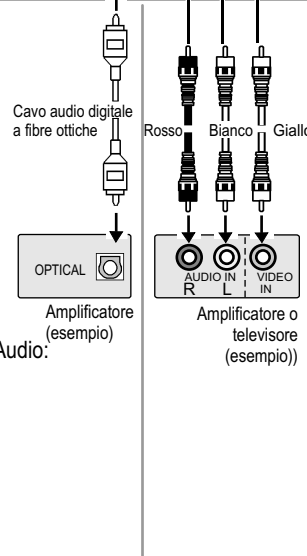
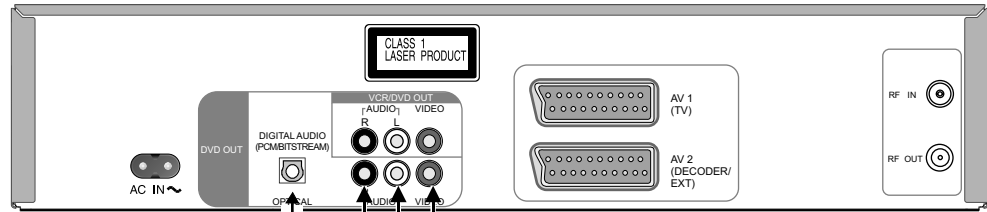
* Nel menu SETUP, effettuate le seguenti impostazioni nel sottomenu Audio:

Uscita digitale PCM: [Fino a 48 kHz]

Dolby Digital / DTS Digital Surround / MPEG: [PCM]

* Disattivate la funzione Advanced Surround.

Introdurre fino all'arresto il connettore nella presa con questa parte indicante verso l'alto.



Collegamenti DVD

Collegamento ad un televisore senza entrata Scart o ad un componente amplificatore (Home cinema):

Per poter beneficiare dello stereo o del Dolby Pro Logic, collegate un corrispondente amplificatore o un componente audio analogico.

- Se collegate un amplificatore Dolby Pro Logic, disattivate la funzione Advanced Surround per ottenere una qualità audio senza disturbi.

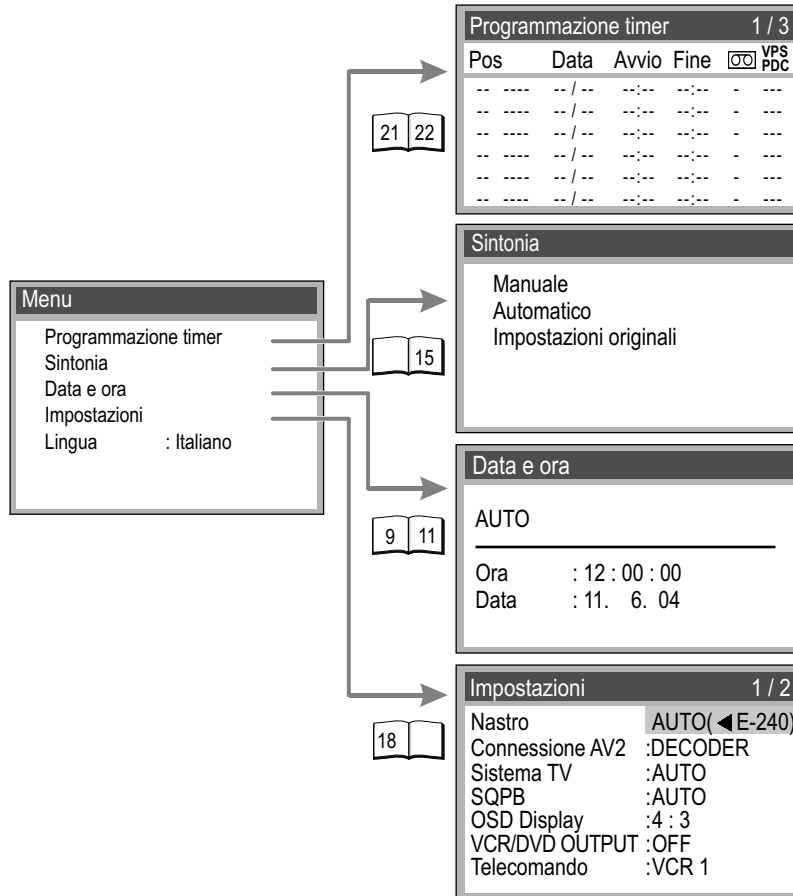


Collegamento all'AV3 (entrata frontale)

- Collegate il vostro apparecchio esterno (per esempio Video Camcorder) con l'entrata frontale. Per registrare il segnale Audio nel formato Mono, occupate solo l'entrata L/Mono.
- Selezionate A3 con INPUT.



Comando tramite menu VCR









Con i tasti direzionali del telecomando potete muovervi nel menu e modificare le registrazioni selezionate.




- Premete **MENU**. Appare il Menu dello schermo.
- Selezionate con **▲▼** il sottomenu desiderato.
- Premete **ENTER**. Appare il menu selezionato.
- Selezionate con **▲▼** la registrazione che volete modificare e confermate con **ENTER**.
- Effettuate le vostre modifiche. Seguite la guida tramite menu.
- Con **MENU** tornate al menu precedente.
- Premete **EXIT** per uscire dal menu.
- * Non tutte le funzioni sono disponibili in ogni modello.

Impostazioni manuali





Sintonia					
Pos	Nome	Can	Pos	Nome	Can
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	----	---
3	N3	2	8	----	---
4	RTL	12	9	----	---
5	SAT1	13	10	----	---







 : cancella  : muovi
 : seleziona  : accesso
 : ritorna  : uscita

Pos	:	7
Nome	:	----
Canale	:	---
Sint. Fine	:	AUTO
Decoder	:	OFF
Video System	:	AUTO
Mono	:	OFF

 : seleziona
 : ritorna  : uscita

Impostare nuova stazione televisiva

- Premete **MENU**. Appare il Menu dello schermo.
- Selezionate con  il menu Sintonia e confermate con **ENTER**.
- Confermate Manuale con **ENTER**.
- Selezionate con  una posizione dell'emittente libera.
- Premete **ENTER**.

- Impostate il canale con   o    ... .

Si avvia la sintonizzazione del canale. Aspettate un momento finché non è impostata l'emittente desiderata.

I disturbi all'immagine possono essere eventualmente minimizzati con Sint. Fine.

- Con **MENU** ritornate al menu Sintonia.

Opzioni possibili per la sintonia dei canali

Pos		Posizione della stazione televisiva.
Nome		Impostazione del nome della stazione televisiva.
Canale		Impostazione del canale.
Sint. Fine	AUTO / MAN.	Sintonizzazione fine in caso di disturbi immagine.
Decoder	ON / OFF	Nella ricezione di una emittente codificata.
Video System	AUTO / PAL / MESECAM	Impostazione del sistema televisivo.
Mono	ON / OFF	Commutazione da Stereo a Mono.

Impostazioni manuali

Sintonia					
Pos	Nome	Can	Pos	Nome	Can
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	KABE	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

A : cancella **B** : muovi
◀ : seleziona **ENTER** : accesso
MENU : ritorna **EXIT** : uscita

Pos	:	1
Nome	:	ARD
Canale	:	7
Sint. Fine	:	AUTO
Decoder	:	OFF
Video System	:	AUTO
Mono	:	OFF

◀ : seleziona
MENU : ritorna **EXIT** : uscita

Sintonia					
Pos	Nome	Can	Pos	Nome	Can
▶ 1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	KABE	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

A : cancella **B** : muovi
◀ : muovi **ENTER** : memorizza
MENU : ritorna **EXIT** : uscita

Cambiare il nome della stazione televisiva

- Premete **MENU**. Appare il Menu menu dello schermo.
- Selezionate con **▼** il menu Sintonia e confermate con **ENTER**.
- Confermate Manuale con **ENTER**.
- Selezionate con **◀▶** il nome dell'emittente.
- Premete **ENTER**.

- Selezionate con **◀▶** il nome della stazione televisiva.
Il cursore salta sulla prima lettera **A**RD.
- Cambiate la lettera con **▲▼**.
- Con **▶** selezionate la lettera successiva, **A**RD.
- Premete **MENU**.
Il nuovo nome viene memorizzato nella Sintonia.

Cambiare la successione delle stazioni televisive o cancellare le emittenti

- Premete **MENU**. Appare il Menu dello schermo.
- Con **▼** selezionate il menu Sintonia e confermate con **ENTER**.
- Confermate Manuale con **ENTER**.
- Premete **B**, il campo di selezione viene contrassegnato nel bordo sinistro con una freccia.
- Con **◀▶▲▼** potete ora spostare l'emittente nella posizione desiderata.
- Premete **ENTER**.
- Premete **A** per cancellare l'emittente.

Impostazioni manuali

Sintonia	
Manuale	
Automatico	
Impostazioni originali	
OK?	
<input type="button" value="ENTER"/> : si <input type="button" value="EXIT"/> : no	

Sintonia-Auto	
Nazione	:Italia
Sintonia	:Can 1

Sintonia	
Manuale	
Automatico	
Impostazioni originali	
OK?	
<input type="button" value="ENTER"/> : si <input type="button" value="EXIT"/> : no	

Ricreare la tabella emittenti

- Premete **MENU**. Appare il Menu dello schermo.
- Selezionate con ▼ il menu Sintonia e confermate con **ENTER**.
- Selezionate con ▼ Automatico e confermate con **ENTER**.
- Premete **ENTER** per confermare la domanda di sicurezza.

Appare il menu Nazione.

- Selezionate con ◀▶▲▼ la Nazione e confermate con **ENTER**.

Appare il menu Sintonia-Auto.

La ricerca dell'emittente si avvia automaticamente.

Impostazioni originali / Stato originale

- Premete **MENU**. Appare il Menu dello schermo.
- Selezionate con ▼ il menu Sintonia e confermate con **ENTER**.
- Selezionate con ▼ Impostazioni originali e confermate con **ENTER**.
- Premete **ENTER** per confermare la domanda di sicurezza.

* Per il ripristino dello stato originale, staccate per breve tempo il cavo di alimentazione dalla rete elettrica. Dopo ciò, dovete di nuovo eseguire il VCR Auto Setup.

Impostazioni manuali

Menu Impostazioni

VHS DVD

- Premete **MENU**.
- Selezionare Impostazioni **▲▼**.
- Confermare con **ENTER**.
- Selezionare la voce di menu **▲▼**.
- Modifiche con **◀▶**.
- Uscire con **MENU**.

Impostazioni		1 / 2
Nastro	AUTO(◀E-240)	
Connessione AV2	:DECODER	
Sistema TV	:AUTO	
SQPB	:AUTO	
OSD Display	:4 : 3	
VCR/DVD OUTPUT	:OFF	
Telecomando	:VCR 1	

(Non tutte le funzioni sono disponibili in ogni modello.)

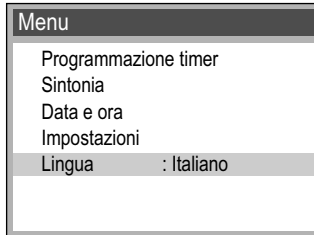
Con **▲▼** potete richiamare il 2° schermo.

Impostazioni		2 / 2
EXT LINK	: 2	

Nastro	Impostazione della lunghezza del nastro della cassetta utilizzata. AUTO (◀E - 240), E - 195, E - 260, E - 300
Connessione AV2	Per la selezione del tipo di apparecchio esterno che è collegato alla presa AV2 del VCR/DVD. DECODER : Qualora sia collegato un decodificatore. EXT : Qualora sia collegato un altro videoregistratore o un Satellite Receiver.
Sistema TV	AUTO : Fa automaticamente una distinzione fra PAL, MESECAM. PAL : Se viene usato il sistema PAL. MESECAM : Se viene usato il sistema MESECAM.
SQPB	AUTO : Il VCR/DVD riconosce automaticam. il modo di registrazione. ON : Riproduz. di una cassetta S-VHS nel formato quasi S-VHS. OFF : Per la riproduzione di registrazioni nel formato VHS.
OSD Display	4:3 : Le visualizzazioni sono nel bordo dello schermo (nel formato 16:9 le visualizzazioni non sono visibili). Wide 16:9 : Le visualizzazioni sono nel bordo dello schermo (nel formato 4:3 le visualizzazioni sono nel centro). OFF : Nessuna visualizzazione.
VCR/DVD OUTPUT	AUTO : Se viene premuto un tasto delle funzioni, dipendentemente dai tasti VHS/DVD l'apparecchio attiva la relativa uscita video o DVD. MANUAL : Con il tasto VCR/DVD OUTPUT la relativa uscita Video o DVD deve essere commutata manualmente.
Telecomando	L'apparecchio ed il televisore possono essere commutati su un'altra frequenza. Per commutare l'apparecchio, selezionate nel menu VCR1 o VCR2. Dopo questa operazione, premete e tenete premuti i tasti ENTER e ① o ② sul telecomando per impostare la frequenza corrispondente all'apparecchio.

EXT LINK	2 : Comando registrazione esterno per Satellite o Digital Receiver (segnale video). 1 : Per Digital Receiver che inviano un segnale di comando registrazione speciale, p.es. il ricevitore F.U.N. (TU-DSF41).
-----------------	--

Impostazioni manuali



Lingua dei menu

La lingua del menu video viene impostata indipendentemente dal menu DVD-SETUP.



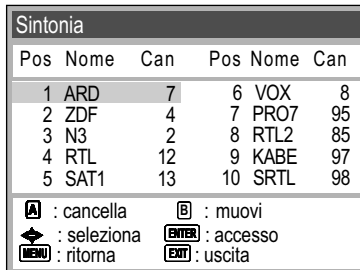
- Premere **MENU**.
- Selezionare Lingua ▲▼.
- Selezionare la lingua ◀▶.
- Uscire dal menu con **EXIT**.

Sintonia NICAM

Questo apparecchio può ricevere trasmissioni che vengono trasmesse con un audio NICAM. Questo è un sistema audio digitale con due canali audio, che trasmette a scelta suono stereo o due monocalcanali separati (M1 e M2).







OFF: Registra suono stereo.

ON : Se volete registrare il suono normale (mono) sulle tracce Audio Hi-Fi durante una trasmissione NICAM o se il suono stereo dovesse essere disturbato.



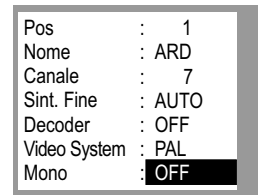
Sintonia

Pos	Nome	Can	Pos	Nome	Can
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	KABE	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

 : cancella  : muovi
 : seleziona  : accesso
 : ritorna  : uscita



- Premere **MENU**.
- Selezionare Sintonia ▼ e confermare con **ENTER**.
- Selezionare Manuale e confermare con **ENTER**.
- Selezionare Canale ◀▶▲▼ e confermare con **ENTER**.
- Mono su [ON] o [OFF] ◀▶.



Pos	:	1
Nome	:	ARD
Canale	:	7
Sint. Fine	:	AUTO
Decoder	:	OFF
Video System	:	PAL
Mono	:	OFF

Registrazione

Funzioni di registrazione	
REC	
Registrazione diretta dell'immagine televisiva VCR.	 20
Programmazione timer	
Registrazione a tempo.	 21
Registrazione con INTELLIGENT TIMER	
Ripetizione di registrazioni programmate.	 23
Registrazione con ShowView	
Programmazione timer con la funzione ShowView.	 24
Registrazione con comando di registrazione esterno	
La registrazione su nastro viene comandata mediante un apparecchio esterno.	 25



Impostare il televisore sul canale di videoriproduzione ed introdurre nel VCR una cassetta con la linguetta di protezione contro la cancellazione intatta.

- Selezionate con **INPUT** il canale da registrare.
Se si registra da un apparecchio esterno, selezionate l'entrata Scart AV1, AV2 o l'entrata frontale AV3.
- Per la registrazione da lettori per DVD/CD interni selezionate dc.
- Premete **REC** per avviare la registrazione.
- Premete **STOP** per terminare la registrazione.
- Premete **PAUSE/SLOW** per interrompere la registrazione.
A protezione delle testine video, dopo ca. 5 minuti la funzione viene disattivata.
- Ripremete **PAUSE/SLOW** per continuare la registrazione.



Velocità del nastro

- Prima della registrazione, con il tasto **REC MODE** selezionate la velocità del nastro.



- SP** : durata registrazione normale - qualità immagine ottimale
- LP** : durata registrazione doppia - qualità immagine standard
- EP** : durata registrazione tripla - qualità immagine ridotta

Nella riproduzione di una registrazione LP o EP, in alcune cassette (p.es. del tipo E-300) si verificano disturbi all'immagine. Queste non sono disfunzioni.

Programmazione timer

Programmazione timer							1 / 3
Pos	Data	Avvio	Fine				
1	ARD 31/12	10:30	11:30	SP	ON		
1	ARD 31/12	11:30	12:30	SP	ON		
2	ZDF 31/12	12:30	13:30	SP	ON		
4	RTL 31/12	13:30	14:30	SP	ON		
6	VOX 31/12	14:30	15:30	SP	ON		
--	----	--/--	--:--	--:--	SP	---	


 : seleziona **ENTER** : memorizza
CANCEL : cancella **EXIT** : uscita



PROG/CHECK
AV ENHANCER




La programmazione timer vi permette di immettere l'ora della registrazione delle trasmissioni fino ad un mese in anticipo. Mediante il menu dello schermo potete programmare fino a 16 registrazioni.

- Premete **PROG/CHECK** e con **▲▼** selezionate il posto di memoria libero.
 - Confermate con **ENTER**.
 - Selezionate l'emittente con **▲▼** e con **▶** impostate la data, la settimana o il giorno della settimana **▲▼**.
 - Quindi, con **▲▼**, **▶** immettete l'ora d'avvio e l'ora di arresto.
 - Se tenete i tasti premuti, l'ora cambia in passi di 30 minuti.
 - Selezionate la velocità del nastro: **A** (automatico), **SP**, **LP**, **EP** **▲▼**, **▶**.
 - L'impostazione VPS/PDC può essere modificata con **▲▼**. (Non per VP21)
 - Memorizzare la programmazione con **ENTER**.
 - Per effettuare altre registrazioni, ripetete questi passi di registrazione.
 - Con il tasto **TIMER** dispone il videoregistratore nel modo d'attesa. Accertatevi che appaia la visualizzazione  del VCR .
- * Non dimenticate di controllare la durata del nastro restante. La durata della registrazione non deve superare la durata restante della videocassetta.

TIMER



Cancellazione del modo d'attesa

- Premete **TIMER**. La visualizzazione  del VCR si spegne. Ora potete riprodurre una cassetta o effettuare una registrazione manuale. Dopo ciò, dovete ripremere **TIMER** per poter ricreare il modo d'attesa programmato.

Programmazione timer

Controllo della registrazione programmata



- Premete **PROG/CHECK**.
Appare il menu Programmazione timer.
- Ripremete **PROG/CHECK** o **EXIT** per uscire dal menu.

Cancellazione o modifica di una registrazione programmata



- Premete **PROG/CHECK**.
Appare il menu Programmazione timer.
- Selezionate con **▲▼** la registrazione da modificare e confermate con **ENTER**.
- Modificate le registrazioni con **◀▶▲▼** e confermate con **ENTER**.
- Premete **CANCEL/RESET** per cancellare la registrazione.

Richiamare una registrazione programmata



- Premete **PROG PLAY**.
L'apparecchio riavvolge all'inizio della registrazione programmata e avvia la riproduzione.

Commutazione SP/LP automatica

A: Se la durata del nastro restante all'avvio di una registrazione programmata non fosse sufficiente per registrare la trasmissione fino alla fine, la funzione SP/LP commuta alla velocità di nastro LP. Si ha così la certezza che la trasmissione venga completamente registrata. Se la durata del nastro restante non fosse sufficiente neanche nel modo LP, la trasmissione non può essere registrata fino alla fine.

* La commutazione automatica nel modo EP non è possibile.

Funzione VPS/PDC (Non per VP21)

Se l'inizio o la fine di un programma vengono spostati, mediante un segnale VPS dell'emittente, questa funzione sincronizza l'avvio e l'arresto della registrazione con l'inizio e la fine effettivi della trasmissione.

ON : L'emittente trasmette segnali VPS/PDC. L'ora programmata deve concordare con l'ora indicata nei giornali riportanti i programmi. Se viene indicata un'ora VPS speciale, deve essere utilizzata questa.

- - - : L'emittente non trasmette segnali VPS/PDC. Selezionare l'ora di avvio e di arresto, in modo che se la trasmissione subisce uno spostamento di ora il film possa essere registrato completamente.

Registrazione con INTELLIGENT TIMER

La funzione INTELLIGENT TIMER semplifica la programmazione della registrazione di trasmissioni che vengono trasmesse nella stessa posizione di trasmissione, alla stessa ora in giorni differenti.

Per poter utilizzare la funzione INTELLIGENT TIMER, nel menu Programmazione timer (pagina 21) deve essere stata creata almeno una registrazione programmata. Queste date vengono trasferite nel menu INTELLIGENT TIMER. A registrazione avvenuta, l'apparecchio cancella le date nel menu Programmazione timer che restano però a disposizione nel menu INTELLIGENT TIMER. Da qui potete di nuovo trasferire le date nel menu Programmazione timer che possono essere riprogrammate, con valori modificati, per un'altra registrazione.

Le date delle ultime 5 registrazioni programmate vengono trasferite nel menu INTELLIGENT TIMER.

INTELLIGENT TIMER							25/10/04	
Pos	Data	Avvio	Fine		VPS	PDC		
1	ARD	25/10	10:30	11:30	SP	ON		
1	ARD	25/10	18:30	19:30	SP	OFF		
 2	ZDF	25/10	12:30	13:30	A	ON		

 **I-TIMER** : seleziona **TIMER** : memorizza
ENTER : edit ◀ : sblocco ▶ : blocco
CANCEL : cancella **EXT** : uscita

I-TIMER
P.MEMORY



Trasferire la programmazione della registrazione memorizzata



- Premete **I-TIMER**.
- Selezionate la registrazione con ▲▼ o con **I-TIMER**.
- Premete **TIMER**, per disporre nel modo d'attesa.


Modificare le date programmate

- Premete **I-TIMER**.
- Selezionate la registrazione con ▲▼ o con **I-TIMER** e confermate con **ENTER**.
- Appare il menu Programmazione timer.
- Modificate le date desiderate con ◀▶▲▼ e memorizzate la modifica con **ENTER**.
- Premete **TIMER**, per disporre nel modo d'attesa.

Proteggere la programmazione I-TIMER

Se nel menu INTELLIGENT TIMER sono memorizzate 5 registrazioni, ad ogni nuova registrazione viene cancellata la programmazione più vecchia.

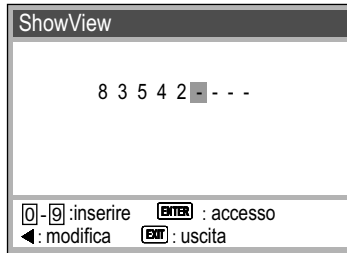
- Premete **I-TIMER**.
- Selezionate la registrazione con ▲▼.
- Per proteggere la registrazione, premete ▶. Appare il simbolo .
- Per cancellare la protezione, premete ◀. Il simbolo  si spegne.

Programmazione timer							1 / 3	
Pos	Data	Avvio	Fine		VPS	PDC		
1	ARD	26/10	10:30	11:30	SP	ON		
1	ARD	26/10	18:30	19:30	SP	OFF		
---	---	---	---	---	---	---		
---	---	---	---	---	---	---		
---	---	---	---	---	---	---		
---	---	---	---	---	---	---		
---	---	---	---	---	---	---		

 : seleziona **ENTER** : memorizza
CANCEL : cancella **EXT** : uscita

Registrazione con ShowView

(Non per VP21)



Programmazione timer						1 / 3	
Pos	Data	Avvio	Fine	VPS	PDC		
1	ARD	31/12	10:30	11:30	SP	ON	
1	ARD	31/12	11:30	12:30	SP	ON	
2	ZDF	31/12	12:30	13:30	SP	OFF	
--	----	--/--	--:--	--:--	--	----	
--	----	--/--	--:--	--:--	--	----	
--	----	--/--	--:--	--:--	--	----	

⬆ : seleziona [ENTER] : accesso
 [CANCEL] : cancella [EXIT] : uscita

ShowView
 ShowView è un marchio registrato di Gemstar Development Corporation.
 Il sistema ShowView è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.



Programmazione della registrazione con la funzione ShowView

Il codice ShowView semplifica l'immissione delle date programmate per la registrazione di emittenti TV e SAT.

- Premete **ShowView**.
- Immettete il numero ShowView. (Correggere l'immissione con ◀)
- Trasferite l'immissione con **ENTER**.
 Appare il menu Programmazione timer.

Se l'emittente non viene riconosciuta automaticamente, questa deve essere immessa con ▲▼. Questa informazione viene memorizzata dal VCR ed in seguito non deve essere più immessa.

Attivare la programmazione della registrazione

- Premete **TIMER** per disporre nel modo d'attesa.
 Nel display del VCR appare il simbolo ☉.

Modifica delle date programmate

- Premete **PROG/CHECK**.
 Appare il menu Programmazione timer.
- Selezionate la registrazione da modificare con ▲▼ e confermate con **ENTER**.
- Selezionate l'emittente con ▲▼ e con ▶ impostate la data, la settimana o il giorno della settimana ▲▼, ▶.
- Quindi, con ▲▼, ▶ immettete l'ora d'avvio e l'ora di arresto.
- Selezionate la velocità del nastro: **A** (automatico), **SP**, **LP**, **EP** ▲▼, ▶ e confermate con **ENTER**.
- Premete **TIMER**, per disporre nel modo d'attesa.



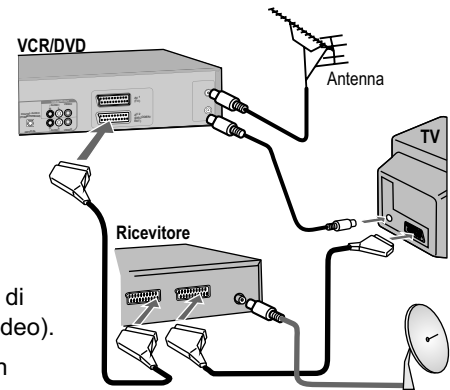
Registrazione con comando di registrazione esterno



- Premete **MENU**. Appare il Menu dello schermo.
- Selezionate con ▼ il menu Impostazioni e confermate con **ENTER**.
- Con ▲▼ selezionate EXT LINK e con ◀▶ impostate su [2] o [1].
- Con **MENU** ritornate al Menu dello schermo.

EXT LINK 2: Comando di registrazione esterno di alcuni ricevitori via satellite o digitali (segnale video).

EXT LINK 1: Per ricevitori digitali che inviano un segnale di comando registrazione speciale, p.es. il ricevitore F.U.N. (TU-DSF41).



- Premete **EXT LINK** per disporre il VCR nel modo d'attesa. Accertatevi che nel display del VCR appaia EXT Link. Finché il ricevitore via satellite o digitale invia il segnale del comando di registrazione speciale, o finché viene inviata un'immagine video, il VCR registra.

Se avete selezionato EXT LINK: [2], sullo schermo appare:



- Premete **ENTER** per nascondere l'informazione.
 - Premete **EXT LINK** per interrompere la registrazione.
- * Le registrazioni programmate del vostro VCR non devono interferire con quelle del ricevitore via satellite o digitale.

Cancellazione del modo d'attesa

- Premete **EXT LINK** per interrompere il modo d'attesa. La visualizzazione EXT Link si spegne. Ora potete riprodurre una cassetta o effettuare una registrazione manuale. Premete di nuovo **EXT LINK** per ridisporre nel modo d'attesa.

Riproduzione

Ottimizzazione dell'immagine di riproduzione

Normalmente, il VCR imposta automaticamente l'immagine di riproduzione sulla qualità d'immagine migliore. Tuttavia, qualche volta potrebbe essere necessario impostarla manualmente.

Durante la riproduzione l'immagine presenta anomalie o non è nitida. (Regolaz. posizione traccia)

- Durante la riproduzione normale o al rallentatore, premete il tasto Selezione programma \vee (-) o \wedge (+), finché l'anomalia non scompare. Se si verificano delle anomalie nell'immagine fissa, commutate prima il VCR sul rallentatore e poi regolate la posizione della traccia.



- * In alcune videocassette non è possibile regolare la posizione della traccia. Questa non è una disfunzione da imputare al VCR.

Regolazione posizione traccia automatica

- Premete contemporaneamente \vee (-) e \wedge (+).

L'immagine fissa si sposta verso l'alto o verso il basso

- Nella modalità immagine fissa, tenete premuto il tasto \vee (-) o \wedge (+) finché l'immagine non è perfettamente ferma.
- * In alcuni televisori, durante l'esecuzione di funzioni di riproduzione speciale può succedere che l'immagine si sposti verso l'alto o verso il basso. Questa non è una disfunzione da imputare al VCR.



Riproduzione normale

- Accendete il VCR.
- Accertatevi che il televisore sia acceso e che sia impostato sul canale di riproduzione video.
- Introdurre la videocassetta.
- Premete **PLAY** \triangleright per avviare la riproduzione.
- Premete **STOP** \square per terminare la riproduzione.

Riproduzione dal modo d'attesa elettrico

Se introducete una cassetta e premete **PLAY** \triangleright , l'apparecchio si accende e la riproduzione inizia.

Avvio della riproduzione automatica

Se introducete una cassetta a cui avete tolto la linguetta della protezione contro la cancellazione, la riproduzione si avvia automaticamente.

Riproduzione continua

Il VCR ripete la registrazione su una cassetta fino alla fine della registrazione.

R 0:05.57

- Premete **PLAY** \triangleright per più di 5 secondi durante la riproduzione o nel modo Stop.
- Premete **STOP** \square per terminare la riproduzione.

Registrazione e riproduzione con tempo limitato

Quando è trascorso il tempo selezionato, dispone l'apparecchio nel modo d'attesa durante una registrazione, riproduzione o nel modo di Stop. Ogni ulteriore pressione del tasto aumenta il tempo da 30 a 60, 120, 180 o 240 minuti.

Il tempo impostato appare nel display del VCR.

- Premete **OFF TIMER**

OFF TIMER
PLAY MODE



Funzioni generali confortevoli

<p>Avvio automatico Quando introduce una cassetta, il VCR si accende automaticamente.</p>	<p>Ricerca veloce di un inizio di registrazione Durante la riproduzione o nel modo di Stop.</p> <ul style="list-style-type: none"> • INDEX ►► Il nastro va in avanti / INDEX ◀◀ Il nastro va all'indietro. Corrispondentemente ad ogni pressione del tasto (massimo 20 volte), il VCR va all'inizio relativo della registrazione. La riproduzione inizia automaticamente. • Premete STOP □ per terminare la ricerca.
<p>Riavvolgimento automatico Quando viene raggiunta la fine della cassetta, il VCR riavvolge automaticamente all'inizio del nastro. * Questa funzione non è possibile durante una registrazione programmata.</p>	<p>Riproduzione immagine fissa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premete PAUSE/SLOW durante la riproduzione. • Per terminare la riproduzione dell'immagine fissa, premete di nuovo PAUSE/SLOW o PLAY ▷.
<p>Ricerca immagini in avanti ►► o all'indietro ◀◀</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante la riproduzione premete ►► o ◀◀. La ricerca immagini viene avviata. • Premendo due volte il tasto (JET SEARCH), la velocità di ricerca aumenta. • Se tenete il tasto premuto, la ricerca immagini si avvia per la durata della pressione del tasto. • Premete PLAY ▷ per terminare la ricerca immagini. * In determinate condizioni (p.es. all'inizio o alla fine del nastro), questa funzione non è disponibile. 	<p>Riproduzione rallentatore</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante la riproduzione, premete PAUSE/SLOW per più di 2 secondi. • Per terminare la riproduzione rallentatore, premete PLAY ▷.
<p>Avvolgimento veloce in avanti ►► o all'indietro ◀◀</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premete nello stato di Stop ►► o ◀◀. • Premete STOP □ per terminare la funzione di avvolgimento. 	<p>Funzione Stop automatico A protezione delle testine video, le funzioni Ricerca immagini in avanti/all'indietro, Ricerca immagini rapida, Riproduzione immagine fissa e Riproduzione al rallentatore, dopo 5 - 10 minuti vengono interrotte automaticamente. Le immagini disturbate e i rumori provocati dal drive non sono disfunzioni.</p>
<p>JET REW Per il riavvolgimento veloce all'inizio della cassetta. Per una cassetta E180 ca. 43 secondi. * Il contatore del nastro e la visualizzazione del nastro restante non sono disponibili per questa funzione.</p>	

Funzioni generali confortevoli

Riproduzione di cassette S-VHS (SQPB=S-VHS Quasi Playback)

È possibile riprodurre cassette che sono state registrate in un S-VHS VCR.

- La qualità d'immagine corrisponde ad una registrazione VHS.
- La registrazione S-VHS non è possibile con questo VCR.

Riproduzione di videocassette NTSC (NV-VP31)

Potete riprodurre videocassette NTSC e visionarle su un televisore PAL (PAL 60).

La registrazione e la visione delle videocassette nel formato NTSC non è possibile.

CVC Super - Crystal View Control Super

La funzione CVC consente una qualità d'immagine ottimale. L'immagine viene regolata automaticamente il più chiaro e nitida possibile.

Comando solo nell'apparecchio.

Spegnimento automatico ed estrazione della cassetta

Se il VCR è disposto nel modo d'attesa, la cassetta può essere estratta premendo il tasto **EJECT**.

Dopo ciò, il VCR viene nuovamente disposto nel modo d'attesa.

QUICK ERASE

Per poter registrare con una buona qualità una cassetta già utilizzata, cancellate la registrazione esistente sulla cassetta con la funzione **QUICK ERASE**.

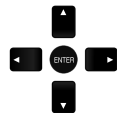
- Premete e tenete premuto per alcuni secondi il tasto **QUICK ERASE**.

Il tempo di cancellazione restante viene visualizzato nel display del VCR.

INSTALLAZIONE RAPIDA DVD



Con i tasti direzionali del telecomando potete spostarvi nel menu per selezionare e modificare le registrazioni selezionate.



- Con **ENTER** memorizzate la modifica.
- Con **RETURN** ritornate alla schermata precedente.
- Con **SETUP** uscite dal menu.



Dopo il VCR Auto Setup può essere effettuata l'INSTALLAZIONE RAPIDA del DVD.

- Con **VHS/DVD** commutate il telecomando su DVD.
- Premete **SETUP**. Appare il menu INSTALLAZIONE RAPIDA.
- Con i tasti con le frecce **▲▼** selezionate la lingua in cui devono apparire i menu e confermate con **ENTER**.
- Per continuare con le impostazioni di base, con **▲▼** selezionate [Si] e confermate con **ENTER**. L'INSTALLAZIONE RAPIDA può essere successivamente di nuovo effettuata nel menu Impostazioni.
- Effettuate le seguenti impostazioni di base del vostro apparecchio nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA. Nei singoli punti di menu sono riportate ulteriori informazioni sulle possibilità d'impostazione. 40

* Per quanto riguarda le impostazioni, leggete le Istruzioni per l'uso del vostro televisore.

Selezionare le proporzioni dello schermo TV.

I televisori hanno il formato 4:3 (standard) o 16:9 (widescreen). Dipendentemente dal vostro televisore, selezionate qui le proporzioni dello schermo.

Selezionare la frequenza campione massima dell'uscita digitale PCM..

Accertate prima quale impostazione supporta il vostro componente audio digitale (collegamento mediante OPTICAL). 13

Dopo l'INSTALLAZIONE RAPIDA potete effettuare altre impostazioni di base nel menu Impostazioni. 40

Uscite dal menu Impostazioni con **RETURN** o **SETUP**.

Funzioni di riproduzione

DVD-Video	Video CD	CD	RAM
DVD-A	MP3	WMA	JPEG



Riproduzione

- Premete **OPEN/CLOSE** ▲ per aprire lo scomparto del disco.
- Introdurre il disco nel suo scomparto.
- Premete **PLAY** ►.

Lo scomparto del disco si chiude e la riproduzione si avvia automaticamente.

- * La lettura delle informazioni del disco può richiedere un certo tempo!

MP3, WMA, JPEG:

Sullo schermo appare il Menu Riproduzione.



Riproduzione immagine fissa

- Premete **PAUSE** durante la riproduzione.



Interrompere la riproduzione

- Premete **STOP** ■.
- Per proseguire la riproduzione premete **PLAY** ►.



Terminare la riproduzione

- Premete due volte consecutivamente **STOP** ■.



Funzione di ripetizione

- Premete **REPEAT** durante la riproduzione.

Dipendentemente dal tipo di disco utilizzato, potete scegliere tra le seguenti impostazioni:

DVD-Video	Video CD	CD	RAM
DVD-A	MP3	WMA	JPEG

DVD-Video	No	→	Capitolo	→	Titolo
DVD-RAM PG	No	→	Programma	→	Tutto
DVD-RAM PL	No	→	Scena	→	Lista ripr.
DVD-A	No	→	Traccia	→	Gruppo
VCD/CD	No	→	Traccia	→	Tutto
WMA/MP3	No	→	Contenuto	→	Gruppo
JPEG	No	→	Gruppo		

- * La funzione di ripetizione è disponibile solo se durante la riproduzione viene visualizzato il tempo di registrazione trascorso. Un modo operativo per la riproduzione ripetuta di un disco completo non è previsto.



Riproduzione di un VCD con controllo riproduzione (PBC)

- Premete **STOP** ■ durante la riproduzione finché la visualizzazione [PBC] non scompare.
- Immettete, servendovi del telecomando, il titolo del CD desiderato.
- Premete **REPEAT**.

La funzione REPEAT viene visualizzata nel display.

Funzioni di riproduzione

Anteprima del capitolo

DVD-Video

Questa funzione consente un'anteprima del capitolo del DVD-V, in cui vengono ogni volta visionati i primi secondi del capitolo.

- Durante la riproduzione premete **STOP** ■.
- Premete **PLAY** ►.

Appare: Premere PLAY per l'anteprima del capitolo.

- Ripremete **PLAY** ►.

L'inizio di ogni capitolo viene visionato per alcuni secondi.

La riproduzione prosegue dalla posizione in cui era stata arrestata.

- * Se non desiderate l'anteprima del capitolo, non premete il tasto **PLAY** ►. Dopo alcuni secondi, la riproduzione prosegue automaticamente dallo stesso punto.

Letture casuale (random)

DVD-Video

DVD-A

Video CD

CD

MP3

WMA

JPEG

Tutti i capitoli/titoli vengono riprodotti ognuno in una successione casuale.

- Nello stato di Stop, premete **PLAY MODE**.

Appare la schermata: Riproduzione programma.

- Ripremete **PLAY MODE**.

Appare la schermata: Lettura casuale (random).

- Premete **PLAY** ► per avviare la riproduzione casuale.
- Nello stato di Stop, premete **PLAY MODE** per uscire dalla funzione.

- * DVD-V, MP3, WMA, JPEG: Con ▲▼ o con i tasti numerici del telecomando potete selezionare il titolo/gruppo che deve essere riprodotto nella successione casuale.

POSITION MEMORY

DVD-Video

Video CD

CD

RAM

DVD-A

MP3

WMA

JPEG

Per proseguire la riproduzione di un disco da una determinata posizione, utilizzate la funzione **Position Memory**.

Possono essere contrassegnati e selezionati direttamente fino a 5 dischi. Il contrassegno resta valido anche se si cambia un disco o l'apparecchio viene disposto nel modo d'attesa.

- Premete **P.MEMORY** durante la riproduzione.

Appare: Posizione memorizzata.

Ora potete cambiare il disco o disporre l'apparecchio nel modo d'attesa.

- Se volete di nuovo riprodurre il disco, premete **PLAY** ►.

La riproduzione prosegue dalla posizione memorizzata ed il contrassegno viene cancellato.

- * In alcuni dischi questa funzione è limitata.

Avanzamento fotogrammi

DVD-Video

DVD-A

Video CD

RAM

Nello stato di pausa, premete ◀ o ▶ sul telecomando.

Ad ogni pressione di uno di questi tasti, i fotogrammi vengono fatti avanzare o retrocedere. Se si tiene premuto uno di questi tasti, avviene un avanzamento o una retrocessione di fotogrammi.

L'avanzamento dei fotogrammi può essere effettuato anche con il tasto **PAUSE/SLOW**.

- * Con un VCD l'avanzamento dei fotogrammi non è possibile.

Riproduzione di un determinato titolo

DVD-Video

Video CD

CD

RAM

DVD-A

MP3

WMA

JPEG

Immettete un numero utilizzando i tasti del telecomando:

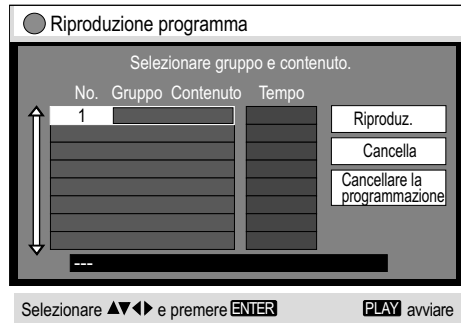
DVD/RAM/VCD/CD : Premete ⑨ + ② + ③.

MP3/WMA/JPEG : Premete ② + ③ + **ENTER**.

La riproduzione del titolo selezionato inizia automaticamente.

- * Con certi dischi, questa funzione è disponibile solo nello stato di Stop o non è addirittura disponibile.

Funzioni di riproduzione



Riproduzione programma

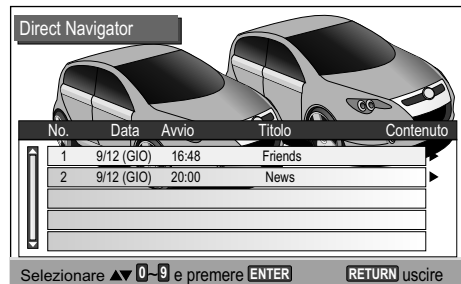
DVD-Video DVD-A Video CD CD MP3 WMA JPEG

Per la riproduzione in successione a piacere, possono essere programmati fino a 32 capitoli/titoli.

- Nello stato di Stop, premete **PLAY MODE**. Appare la Riproduzione programma.
- * Mediante i tasti numerici, immettete il Gruppo/Titolo (non per i CD) e il Contenuto/Capitolo. Per i dischi MP3 e WMA o se i numeri vengono immessi con \blacktriangleleft / \blacktriangleright , dovete ogni volta confermare con **ENTER**.
- Ripetete il procedimento per ulteriori immissioni.
- Premete **PLAY** \blacktriangleright . Si avvia la riproduzione della programmazione.
- * Con certi dischi, secondo le circostanze questa funzione non è disponibile.
- Per cancellare registrazioni, con \blacktriangledown / \blacktriangle selezionate nel menu la registrazione da cancellare.
- Con \blacktriangleright e \blacktriangledown selezionate [Cancella] e premete **ENTER**.
- Con [Cancellare la programmazione] e **ENTER** vengono cancellate tutte le registrazioni.
- Per cancellare una registrazione, selezionatela con \blacktriangleleft / \blacktriangleright e confermate con **ENTER**.
- Confermate la modifica per Gruppo/Titolo e Contenuto/Capitolo con **ENTER**.

Uscire dalla modalità Riproduzione programma

- Nello stato di Stop, premete **PLAY MODE** finché la visualizzazione della Riproduzione programma non scompare. Il contenuto del programma resta memorizzato.
- * Se si spegne l'apparecchio o si toglie il disco, il programma viene cancellato.



Il vostro lettore può riprodurre dischi DVD-RAM che sono stati registrati con videoregistratori per DVD, videocamere per DVD, computer etc. nel formato di registrazione video versione 1.1.

DVD-RAM Direct Navigator

RAM

- Premete **DIRECT NAVIGATOR** per richiamare il menu o uscire dal menu. I nomi dei programmi appaiono solo se sono stati immessi durante la creazione della RAM. Con \blacktriangleright richiamate le informazioni del programma. Sfogliate con \blacktriangleleft / \blacktriangleright . Con **RETURN** ritornate alla schermata precedente.
- Selezionate il programma desiderato con \blacktriangleleft / \blacktriangleright o con i tasti numerici. In background si avvia la riproduzione. Premete **ENTER** per far scomparire il menu.

Riproduzione di una Lista ripr. (Playlist)

Riproducete liste di riproduzioni che sono state p.es. create con un videoregistratore DVD.

- Premete **PLAY LIST**. Se il disco contiene una lista di riproduzioni, appare la schermata Lista ripr.. Premete **PLAY LIST** anche per uscire dal menu.
- Con \blacktriangleleft / \blacktriangleright o con i tasti numerici selezionate una lista di riproduzioni e confermate con **ENTER**. La riproduzione si avvia. Per saltare nella lista di riproduzioni premete **SKIP**.

Funzioni VCR-DVD



- * Per musica o film nel formato NTSC o con dischi con la protezione contro la copiatura possono verificarsi disturbi all'immagine.



Registrazione sincronizzata

DVD-Video DVD-A RAM Video CD CD MP3 WMA JPEG

Copiare un disco senza protezione contro la copiatura su una cassetta VHS.

- Commutate il telecomando su DVD. 
- Selezionate l'inizio del settore sul disco con **PLAY** ► e ◀◀▶▶.
- Con **II/|** commutate alla riproduzione immagine fissa.
- Commutate il telecomando su VCR. 
- Selezionate con **INPUT** il canale **dc**.
- Cercate con ◀◀▶▶ e **PLAY** ► la posizione di registrazione desiderata sul nastro.
- Premete **II/|** per interrompere la riproduzione VCR.
- Con **REC** disponete l'apparecchio nel modo d'attesa.
- Con **II/|** avviate la registrazione VCR sincronizzata e la riproduzione DVD.



DUBBING

RAM

Con **DUBBING** copiate un DVD-RAM su una cassetta VHS. Se dal DVD-RAM vengono copiati più programmi, successivamente questi possono essere selezionati direttamente sul nastro con **INDEX** ◀◀▶▶.

- Dopo che avete introdotto un DVD-RAM registrato ed una cassetta VHS, nel modo di STOP premete per più di 3 secondi **DUBBING**.
L'apparecchio registra i programmi del DVD-RAM sulla cassetta VHS.
- Dopo la copiatura il VCR termina automaticamente la registrazione.
- Se volete terminare anticipatamente la registrazione, premete **STOP** ■.

MUSIC WITH PICTURE

DVD-Video DVD-A RAM Video CD CD MP3 WMA JPEG

M--P 1: Potete p.es. riprodurre un disco musicale mediante il lettore per DVD e contemporaneamente rappresentare un'immagine video.

M--P 2: Potete p.es. riprodurre un videodisco o JPEG mediante il lettore per DVD e contemporaneamente riprodurre il suono dal VCR o da un apparecchio esterno.

- Con **VHS/DVD** commutate il telecomando su DVD.
- Premete **PLAY** ► per avviare la riproduzione.
- Con **VHS/DVD** commutate il telecomando su VHS.
- Nel modo di STOP del VCR, con **MUSIC WITH PICTURE** selezionate M--P 1 o M--P 2. L'apparecchio commuta all'immagine video e seleziona l'entrata frontale AV3.
- Ora potete utilizzare una fonte esterna, selezionare con **CH** il canale TV o con **INPUT** selezionare AV1 / AV2 / dc.
- Per riprodurre una videocassetta premete **PLAY** ►.
- Per uscire dalla funzione, nel modo di STOP del VCR premete **MUSIC WITH PICTURE**.



Menu Navigazione



Richiamo del menu di selezione

- Premete **DISPLAY** nel Menu Navigazione. Appare il menu di selezione.
- Selezionate l'opzione desiderata con **▲▼** e confermate con **ENTER** o uscite dal menu di selezione con **RETURN**.



Trova con asterisco: Il risultato della ricerca mostra tutte le registrazioni che contengono la parola immessa.

Trova senza asterisco: Cancellate l'asterisco con **◀** per cercare la prima parola di un titolo.

Menu Riproduzione

JPEG MP3 WMA

- Dopo aver introdotto un disco JPEG, WMA, MP3 o HighMAT, sullo schermo appare il Menu Riproduzione.
- Selezionate con **▲▼** i contenuti che volete riprodurre e confermate con **ENTER** o **PLAY**.
- * Se con i dischi HighMAT volete visualizzare il Menu Navigazione, nel menu Impostazioni, nel sottomenu Altri, modificate l'impostazione HighMAT su [Disabilitare] (pagina 41), oppure nel modo di Stop, con **DISPLAY** selezionate nel menu Altre impostazioni l'opzione [Riproduz. disco dati] (pagina 39).

Richiamo del Menu Navigazione

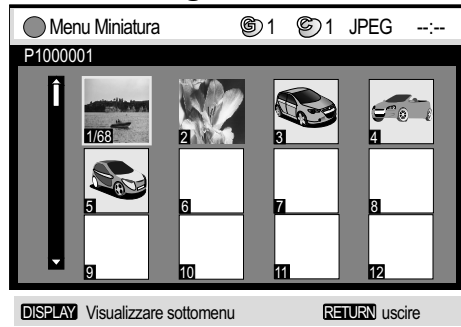
JPEG MP3 WMA

- Premete **MENU**. Appare il Menu Navigazione.
- Selezionate con **▲▼** il titolo desiderato. La riproduzione si avvia con **ENTER**.
- Uscite dal menu premendo **MENU**.

Funzioni nel Menu Navigazione / Menu di selezione

Multicanale	Le rappresentazioni Gruppo e Contenuto vengono visualizzate vicine. Con ◀▶ il cursore salta tra Gruppo o Contenuto.
Lista scena	Viene visualizzato il Contenuto del Gruppo attuale selezionato.
Struttura	Viene visualizzata la struttura del gruppo. Selezionate con ▲▼ e ENTER il Gruppo desiderato. Viene visualizzato il Contenuto del Gruppo.
Miniatura	Richiamo del Menu Miniatura JPEG. 35
Gruppo successivo Gruppo precedente	Sfogliare al Gruppo successivo / Gruppo precedente.
Tutto / Audio / Immagine fissa	Selezione dei formati visualizzati nel Menu Navigazione.
Guida	Rappresentazione del comando a menu o della visualizzazione dello stato.
Trova	<p>Ricerca di gruppi o contenuti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con ▲▼ immettete la parola cercata nel campo d'immissione. Confermate ogni lettera con ENTER. Correggete con ◀. • Con ▶ selezionate [Trova] e confermate con ENTER. Il risultato della ricerca visualizza le registrazioni trovate. Se la ricerca non dà alcun risultato, viene visualizzato: Non Trovato. • Iniziate con ▲▼ ed ENTER la riproduzione del titolo cercato. * Nella vista Multicanale selezionate con ◀▶ l'area Gruppo o Contenuto. La ricerca viene effettuata nell'area selezionata.

Menu Navigazione



JPEG Menu Miniatura

JPEG

- Nel Menu Navigazione premete **DISPLAY** e selezionate con **▲▼** Miniatura.
- Confermate con **ENTER**. Sullo schermo appare il Menu Miniatura.
- Selezionate con **▲▼ ◀▶** un'immagine.
Con **▲▼ ◀▶** potete sfogliare pagina per pagina. Dopo che avrete sfogliato tutto un gruppo, vengono visualizzate le immagine del gruppo successivo.
- Confermate con **ENTER**. L'immagine viene riprodotta.

Rotazione di immagini

- Premete **DISPLAY** durante la riproduzione. Appare il menu **DISPLAY**.
Le impostazioni dipendono dal tipo di disco.
- Selezionate con **▲▼** ed **ENTER** [Ruotare immagine].
- Selezionate con **▲▼** ed **ENTER** il senso di rotazione.
- Chiudete il menu con **RETURN** o **DISPLAY**.

38

WMA / MP3

Gruppo	: Songs 3
Contenuto	: 01 - Titolo 1

JPEG

Gruppo	Pictures 5
Contenuto	P1010002
Data	2004/01/25 17:26
Videocamera	DMC-LC20

Mostrare le visualizzazioni sullo schermo

CD-Text

JPEG

MP3

WMA

- Premete **DISPLAY** durante la riproduzione. Appare il menu **DISPLAY**.
Le impostazioni dipendono dal tipo di disco.
- Selezionate con **▲▼** ed **ENTER** Altre impostazioni.
- Selezionate con **▲▼** ed **ENTER** Menu Display.
- Selezionate con **▲▼** ed **ENTER** Informazione.
- Selezionate con **▲▼** ed **ENTER** l'opzione desiderata. JPEG: [Data], [Dettagli]
- Chiudete il menu con **RETURN** o **DISPLAY**.

39

Selezionare Gruppo/Titolo

JPEG

MP3

WMA

- Selezionate durante la riproduzione il gruppo o il titolo su un disco.
- Selezionate Gruppo con **▲▼** e Titolo con **◀▶**.

- * WMA: I file WMA protetti da copiatura non possono essere riprodotti.
- * MP3: L'apparecchio non è compatibile con ID3 tags.
- * WMA, MP3, JPEG (CD-R / CD-RW): I dischi devono essere compatibili con ISO 9660 Standard (Level 1 o Level 2).

HighMAT



La tecnologia HighMAT (High-Performance Media Access Technology) sviluppata dalla Panasonic in collaborazione con la Microsoft consente di riprodurre sull'apparecchio in modo veloce e con il semplice menu, differenti dati (WMA, MP3 e/o JPEG) che sono stati scritti con il PC su un disco nel formato HighMAT Level 2.

HighMAT

Mentre viene visualizzato il menu HighMAT

- Selezionate con **▲▼** e confermate con **ENTER**.

Menu: Qui giungete in un sottomenu che visualizza altre liste di riproduzioni o altri menu.

Lista ripr.: La riproduzione viene avviata.

- Premete **TOP MENU** per richiamare o nascondere il menu HighMAT.
- Con **RETURN** ritornate al menu precedente.
- Con **DISPLAY** potete visualizzare o nascondere lo sfondo memorizzato sul disco.

Selezione dalla Lista ripr.

- Durante la riproduzione premete **MENU**.
Appare la Lista ripr. (↵ visualizza la posizione attualmente riprodotta).
- **◀**, dopo con **▲▼** selezionate tra Lista ripr., Gruppo e Contenuto.
- **▶**, dopo con **▲▼** selezionate una posizione e confermate con **ENTER**.
- Premete **MENU** per uscire dalla Lista ripr..

Testo CD



Menu Testo CD

CD-Text

- Premete **MENU**.
Sullo schermo appare il menu Testo CD.
Appaiono le informazioni del disco ed i singoli titoli.
- Selezionate con **▲▼** il titolo desiderato.
- La riproduzione del titolo selezionato viene avviata con **ENTER**.
- Uscite dal menu con **RETURN**.

Menu DISPLAY



Rappresentazione per
DVD-RAM

DVD-RAM

Modo Immagine

- Normale:** Preimpostazione di fabbrica
- Cinema1:** Funzione cinema per la rappresentazione negli ambienti scuri. Le zone chiare dell'immagine vengono rappresentate attenuate.
- Cinema2:** Nelle scene scure le zone chiare vengono accentuate.
- Cart. anim.:** I colori vengono rappresentati più intensi.
- Dinamico:** Schiarimento dell'immagine.
- Utente:** Consente le modifiche nel menu Regolaz. immagine.

Visualizzazione dello stato della riproduzione



DISPLAY



- Premete due volte **DISPLAY**. Appare la visualizzazione dello stato della riproduzione.
- Con ◀▶ modificate la velocità di riproduzione.
- Con ▲▼ potete far visualizzare il tempo trascorso della registrazione ed il tempo restante.
- Per nascondere la visualizzazione, premete nuovamente **DISPLAY**.

DISPLAY



Richiamo del menu DISPLAY

- Premete **DISPLAY**. Appare il menu DISPLAY per il disco introdotto. Le impostazioni dipendono dal tipo di disco.
- Selezionate con ▲▼ il sottomenu desiderato e premete ▶ o **ENTER**.
- Selezionate con ▲▼ l'impostazione come descritto alle pagine 38 e 39.
- Confermate con **ENTER**.
Con ▶ appare un ulteriore sottomenu. Selezionate con ▲▼ l'impostazione desiderata. Con ◀ ritornare al menu precedente.
- Confermate la selezione con **ENTER**.
I contenuti del menu possono variare dipendentemente dal contenuto del disco.
- Chiudete il menu con **RETURN** o **DISPLAY**.

Modifica del modo d'immagine

- Premete **DISPLAY**. Appare il menu DISPLAY per il disco introdotto. Le impostazioni dipendono dal tipo di disco.
- Selezionate con ▲▼ ed **ENTER** Altre impostazioni.
Con ◀ ritornare al menu precedente.
- Selezionate con ▲▼ ed **ENTER** Menu Immagini.
Ripremete **ENTER** per visualizzare le impostazioni.
- Selezionate con ▲▼ ed **ENTER** l'impostazione desiderata.
Se selezionate Utente, appare il punto di menu Regolaz. immagine.
Selezionate con ▲▼ ed **ENTER** Regolaz. immagine. Appare il menu Regolaz. immagine.
- Selezionate con ▲▼ l'opzione desiderata e modificala con ◀▶.
[Contrasto], [Luminosità], [Nitidezza], [Colore], [Gamma]
- Chiudete il menu con **RETURN** o **DISPLAY**.

Menu DISPLAY

<input type="radio"/> Menu Titolo Capitolo 1/27 Tempo --:-- Audio --- Sottotitolo --- Angolo -/ Altre impostazioni	DVD-Video
<input type="radio"/> Menu Traccia 1/ 2 Tempo 48:10 Audio L R Altre impostazioni	Video CD
<input type="radio"/> Menu Lista ripr. 1/38 Gruppo 1/20 Contenuto 2/12 Tempo 0:39 Audio 96kbps Altre impostazioni	HighMAT
<input type="radio"/> Menu Gruppo 1/11 Contenuto 1/12 Tempo --:-- Audio --- Altre impostazioni	WMA/MP3
<input type="radio"/> Menu Gruppo 1/ 6 Contenuto 1/68 Miniatura Ruotare immagine Slideshow Si Altre impostazioni	JPEG
<input type="radio"/> Menu Traccia 1/14 Tempo 48:10 Altre impostazioni	CD

Trova titolo/traccia: Se un disco contiene più titoli, questi possono essere direttamente selezionati.

Trova programma: Se un DVD-RAM contiene più programmi, questi possono essere direttamente selezionati.

Trova capitolo: Se un disco contiene più capitoli, questi possono essere direttamente selezionati.

Trova gruppo: Selezionate direttamente titoli MP3/WMA o immagini JPEG che sono raggruppati in un gruppo.



Trova contenuto: Selezionate direttamente sul disco un titolo MP3/WMA o un'immagine JPEG.

Trova Lista ripr.: Selezionate direttamente sul disco una Lista ripr..

Tempo: Visualizzazione/selezione della durata di registrazione: Cambio di visualizzazione da durata di registrazione a durata di registrazione restante. MP3, WMA, SVCD: Visualizza solo la durata di registrazione. Visualizzazione della durata di registrazione fino ad ora o durata di registrazione rimanente.

Intervallo di tempo: Selezionate con ▲▼ il tempo in cui la riproduzione deve saltare in avanti o all'indietro.

Trova tempo: Con i tasti numerici, immettete il tempo in cui deve essere proseguita la riproduzione.

Audio/Karaoke: Se il disco offre delle alternative, la lingua di sincronizzazione preimpostata può essere modificata. Con un VCD l'impostazione del canale audio destro/sinistro può essere modificata.



Sottotitolo/Lingua: Selezione della lingua dei sottotitoli sullo schermo. [No]: Nessuna visualizzazione.

Marcatura (VR): Selezionate la marcatura definita con un registratore per DVD su un DVD-RAM.

Angolo: Con riprese da differenti posizioni della telecamera, potete selezionare le differenti angolazioni.

Miniatura: Viene richiamato il Menu Miniatura. Selezionate con ▲▼ ◀▶ un'immagine JPEG. Passate alla modalità fotogramma con **ENTER**.



Ruotare immagine: Con la selezione [destra] o [sinistra] l'immagine viene visualizzata ruotata nella relativa direzione.

Slideshow: Attivare/disattivare la presentazione dell'immagine.

Con l'impostazione [Intervallo] selezionate la durata di visualizzazione dell'immagine visualizzata (0-30 secondi).

Menu DISPLAY

Le impostazioni non sono disponibili con ogni disco.

Altre impostazioni

Velocità ripr.	x1.4
AV Enhancer	No
Menu Riproduzione	x1.2
Menu Immagini	x1.1
Menu Audio	✓ Normale
Menu Display	x0.9
Altri Menu	x0.8
	x0.7
	x0.6

AV Enhancer	No
	✓ No
	Si

Menu Riproduzione	Ripetere	No
	Ripetizione A-B	**
	Marcatura	

Menu Immagini	Modo Immagine Normale
---------------	-----------------------

Menu Audio	Advanced Surround	No
	Dialogue Enhancer	No

Menu Display	Posizione sottotitolo	
	Luminosità sottotit.	
	A tutto schermo	
	Zoom manuale	x1.00
	Visualizza Bitrate	No
	OSD trasparente	No
	Luminosità OSD	0

Altri Menu	Riproduz. disco dati
------------	----------------------

Velocità ripr.: Modificate la velocità della riproduzione per il fattore selezionato. L'uscita audio digitale commuta su PCM.

AV Enhancer: Ottimizzazione automatica delle regolazioni dell'immagine e dell'audio dipendentemente dal disco utilizzato. Se questa funzione è attivata, i Menu Immagine e Menu Audio sono bloccati.

AV ENHANCER



Ripetizione A-B: La riproduzione viene ripetuta tra i punti A e B all'interno di un titolo. Con **ENTER** stabilite il punto d'inizio A e il punto finale B. Se non stabilite il punto finale B, la fine del titolo è il punto finale. Premete **ENTER** per uscire dalla funzione.

INPUT REPEAT



Ripetere: Potete ripetere il titolo attuale o il capitolo.

Marcatura: Potete contrassegnare fino a 5 posizioni con **ENTER**. Cancellate le immissioni sbagliate con **CANCEL/RESET**. Selezionate un contrassegno e premete **ENTER**. La riproduzione inizia dal contrassegno. Se aprite lo scomparto del disco o spegnete l'apparecchio, i contrassegni vengono cancellati.

Modo Immagine: Modificate le caratteristiche della rappresentazione dell'immagine.



Advanced Surround: Consente un effetto simile al suono Surround mediante i due altoparlanti anteriori (SP) o le cuffie (HP). Se si verificano distorsioni del suono, disattivate l'effetto Advanced Surround.

- | | | |
|--------------|--|---|
| No | - Effetto disattivato (preimpostazione di fabbrica). | * La funzione Advanced Surround non viene supportata da tutti i dischi. Se utilizzate un amplificatore Dolby Pro Logic, disattivate l'effetto Advanced Surround. Se Advanced Surround è attivato, Dolby Pro Logic non lavora correttamente. |
| SP1 Naturale | - Dimensione effetto normale per altoparlante. | |
| SP2 Aumento | - Dimensione effetto amplificata per altoparlante. | |
| HP1 Naturale | - Dimensione effetto normale per cuffie. | |
| HP2 Aumento | - Dimensione effetto amplificata per cuffie. | |

Dialogue Enhancer: Aumenta il volume dell'audio dei dialoghi dei film.

Informazione: Visualizzazione delle informazioni (sullo schermo) del titolo riprodotto.

Posizione sottotitolo: Modificate la posizione verticale del sottotitolo visualizzato.

Luminosità sottotit.: Modificate la luminosità del sottotitolo visualizzato.

A tutto schermo: Selezionate una dimensione immagine predefinita.

Zoom manuale: Modificate la dimensione immagine fino ad un max. ingrandimento di due volte.

Visualizza Bitrate: Sullo schermo viene visualizzata la velocità di trasferimento in bit al secondo (Mbps).

OSD trasparente: Lo sfondo della visualizzazione sullo schermo diventa trasparente.

Luminosità OSD: Impostazione della luminosità personalizzata delle visualizzazioni OSD.

EXT LINK



ZOOM

Riproduz. HighMAT / Riproduz. disco dati: Nel modo di Stop selezionate se il disco HighMAT deve essere riprodotto come disco dati o nel formato HighMAT.



Riproduz. DVD-VR / Riproduz. disco dati: Nel modo di Stop selezionate se dal DVD-RAM riproducete immagini JPEG o il programma registrato.



Menu SETUP

Richiamo del menu SETUP

- Premete **SETUP**. Appare il menu Impostazioni.
- Selezionate con **▲▼** il sottomenu desiderato e premete **▶**.
- Selezionate con **▲▼** l'impostazione che dovete modificare e confermate con **ENTER**.
- Selezionate con **▲▼** la possibilità d'impostazione e confermate con **ENTER**.
- Selezionate con **◀▶** il punto di menu successivo.
- Con **RETURN** uscite dal menu.



Schermo TV 4:3

Letterbox:



Pan&Scan:



Menu Disco

Audio (dialoghi)	Lingua di dialogo / Lingua dei sottotitoli / Lingua del menu Disco.
Sottotitoli	Selezionate la lingua preferita. Se desiderate impostare un'altra lingua, selezionate [Altro] ed immettete il codice del Paese corrispondente (vedi l'ultima pagina).
Menu del disco	
Accesso autorizzato	<p>A seconda della classificazione selezionata, potete impedire la visione di alcune scene [1-7] o di tutto il DVD [0] immettendo una parola chiave. Ciò non è possibile in tutti i video DVD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tramite i tasti numerici del telecomando immettete una parola chiave a 4 cifre e confermate con ENTER. • Potete cancellare un'immissione sbagliata con ◀ oppure CANCEL/RESET. Se il blocco è attivato, appare il simbolo di un lucchetto chiuso. Annotate scrupolosamente la vostra parola chiave. <p>Modificare l'impostazione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Immettete la vostra parola chiave e confermate con ENTER. • Confermare la nuova impostazione con ENTER.

Menu Video

Schermo TV	Impostazione dell'immagine televisiva su 16:9 o 4:3 (Pan&Scan/Letterbox).
Ritardo tempo	Se utilizzate un amplificatore audio insieme ad una TV al plasma o ad una TV digitale, in rapporto al segnale del suono l'immagine può essere rappresentata distorta. Con l'impostazione del ritardo di tempo potete sincronizzare il segnale dell'immagine con il suono.
Uscita SCART	Selezione del segnale video nel collegamento Scart (Video, RGB).
Modo di fermoimmagine	<p>Selezione della qualità d'immagine nel modo di fermoimmagine:</p> <p>Automatico: L'apparecchio seleziona l'immagine otticamente migliore.</p> <p>Field: Qualità d'immagine inferiore che nel fotogramma.</p> <p>Fotogramma: L'immagine può essere in alcuni punti sfuocata. Tuttavia la qualità d'immagine è migliore di un fermoimmagine del Field.</p>
Uscita disco NTSC	Quando riproducete un disco NTSC impostate la norma dell'immagine a colori (NTSC/PAL60) secondo la funzione del vostro televisore.

Menu SETUP

Dolby Digital / DTS Digital Surround / MPEG:

Effettuate le impostazioni secondo il vostro sistema audio.

	Il vostro impianto non può decodificare il segnale.	Il Vostro impianto può decodificare il segnale.
Dolby Digital	PCM	Bitstream
DTS Digital Surround	PCM	Bitstream
MPEG	PCM	Bitstream



Menu Audio

Uscita digitale PCM	PCM è il procedimento standard nella registrazione di segnali musicali digitali su CD audio. A protezione dei diritti d'autore, l'emissione digitale di segnali audio PCM può essere limitata a 48 kHz/16 bitn. Se il lettore è collegato ad un amplificatore mediante un'uscita audio digitale, che elabora solo una frequenza di scansione fino a 48 kHz, selezionate [Fino a 48 kHz]. Per 96/192 kHz controllate le premesse dell'entrata digitale del vostro apparecchio collegato.
Dolby Digital DTS Digital Surround MPEG	Se l'impianto collegato non può decodificare il segnale relativo, l'impostazione deve essere modificata su PCM. In caso contrario, a causa dell'alto livello sonoro possono verificarsi danneggiamenti all'udito o agli altoparlanti. Effettuate le impostazioni secondo il vostro sistema audio.
Compressione dinamica	Possibile solo nel formato Dolby Digital (DVD). Il range dinamico viene compresso aumentando il livello dei passaggi bassi e abbassando il livello dei passaggi alti.
Audio durante la ricerca	Potete stabilire se durante la ricerca viene riprodotto il suono.

Menu Display

Lingua del menu	Selezionate la lingua dei menu dell'apparecchio desiderata.
On screen display	Potete sopprimere le visualizzazioni sullo schermo selezionando [No].

Menu Altri

HighMAT	Abilitare: Attiva la funzione di riproduzione HighMAT. Disabilitare: Il disco HighMAT viene riprodotto come disco MP3/WMA/JPEG.
INSTALLAZIONE RAPIDA	Riesecuzione dell'impostazione di base dell'apparecchio.  29
Reiniziare impostazione	Le impostazioni dell'apparecchio vengono azzerate sulle impostazioni di fabbrica. Dopo l'inizializzazione, premendo il tasto SETUP viene di nuovo eseguita l'INSTALLAZIONE RAPIDA.  29

Informazioni

Codici di area



Questo lettore corrisponde al codice regionale registrato sul DVD. Con questo lettore possono essere riprodotti dischi contrassegnati con il codice 2 oppure ALL. Inghilterra ed Europa continentale: 2.

Forme di disco



Riproducete solo dischi con un diametro di 8 cm (3") o 12 cm (5"). Altri formati di dischi possono danneggiare il lettore.

HighMAT ed il logo HighMAT sono

marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri Paesi.



Windows Media ed il logo Windows sono

marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.



Dolby Digital

Procedimento per la codificazione di segnali digitali. I segnali vengono fortemente compressi per permettere la registrazione di una grande quantità di dati. Prodotto su licenza dalla Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» ed il simbolo doppia D sono marchi della Dolby Laboratories.

DTS (Digital Theater Systems)

Sistema sonoro utilizzato in tutto il mondo nei cineatri. «DTS» e «DTS Digital Surround» sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

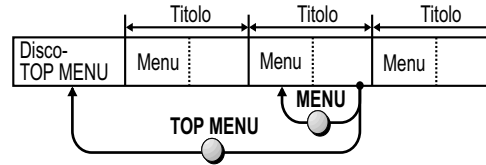
Riproduzione di DVD e VCD

Il produttore del materiale del programma può definire il modo di come deve essere riprodotto questo disco. Ciò significa, che in alcuni casi non sarete in grado di influenzare la riproduzione secondo i vostri desideri con tutte le funzioni e le operazioni descritte in queste Istruzioni per l'uso. Leggete perciò attentamente le istruzioni accluse al disco.

La lettura delle informazioni del disco può richiedere un certo tempo!

Menu DVD

Alcuni DVD dispongono di più menu. Dopo il richiamo del menu principale **TOP MENU**, a seconda delle circostanze appare un altro menu diverso da quello richiamato mediante **MENU**.



* La funzione di questi tasti dipende dal tipo di disco. Leggete il foglio di accompagnamento del disco relativo.

MP3 o MPEG 1 Audio Layer 3 è un formato di compressione file per audio digitale. Consente una dimensione estremamente piccola del file e possono verificarsi perdite di qualità. WMA (Windows Media Audio) è un formato di compressione del file di Microsoft. Ottiene una qualità di suono comparabile al MP3, tuttavia con una dimensione di file inferiore al MP3. MPEG Audio Layer 3 tecnologia di decodificazione è autorizzato da Fraunhofer IIS e Thomson Multimedia.

Questo prodotto è munito di un dispositivo di protezione dei diritti d'autore, la cui tecnologia è protetta dal contenuto di certi brevetti americani e da altri diritti sulla proprietà intellettuale, posseduti dalla Macrovision Corporation e da altri possessori di diritti. L'uso di questo dispositivo di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation ed è inteso solamente per uso privato. L'analisi dell'apparecchio a scopo di una ricostruzione non è permessa ed è assolutamente vietata.

Decodificatore

Questo apparecchio ha un decodificatore Dolby Digital incorporato ed un decodificatore DTS. Potete usare questi sistemi anche in stereo, senza dover collegare un separato decodificatore.



Prima di ricorrere al Servizio assistenza clienti

DISTURBI GENERALI

Non è possibile riprodurre l'audio, il suono è distorto:

- Controllate i collegamenti.
- Disattivate l'effetto Advanced Surround.

 39

Il display VCR non si accende:

- Controllate il collegamento del cavo di alimentazione.

Il display VCR non si accende, l'apparecchio non può essere comandato:

- L'apparecchio è nel modo d'attesa. Disattivatelo con il tasto **TIMER**.

Appare il codice errore «H □ □ » o «F □ □ »:

- C'è un malfunzionamento. Le cifre dopo la «H» si riferiscono allo stato del lettore.
- Premete [⏻/⏪] per disporre il lettore nel modo d'attesa, staccate brevemente il cavo di alimentazione dalla rete elettrica e ricollegatelo.
- Se il disturbo dovesse persistere, rivolgetevi al Servizio assistenza clienti e comunicate il numero di codice errore visualizzato.

Durante la ricerca l'immagine è disturbata:

- Ciò è condizionato tecnicamente. Non si tratta di un malfunzionamento.

Sullo schermo non appare l'immagine:

- Controllate i collegamenti.
- Controllate che nel televisore sia stata selezionata l'entrata video corretta.

L'immagine è tagliata nel bordo sinistro o destro:

- Controllate lo Schermo TV nel menu SETUP, nel sottomenu Video.
- Controllate che il lettore sia collegato direttamente all'Entrata del televisore e non mediante un videoregistratore intermedio.
- Controllate la funzione dello zoom.

 40

 39

Le funzioni del telecomando sono disturbate:

- Controllate se il telecomando comanda VCR1 o VCR2 .
- Controllate la distanza dall'apparecchio (max. 7 metri)
- Controllate le batterie del telecomando
- Puntate il telecomando sul sensore del segnale del telecomando e sul frontalino.

 18

 2

Sullo schermo non appaiono i messaggi:

- Nel menu DVD SETUP, nel sottomenu Display, impostate On screen display - [Si].
- Nel menu DVD SETUP, nel sottomenu Video, modificate lo Schermo TV.
- Modificate la funzione OSD Display nel menu Impostazioni del VCR.

 41

 18

Prima di ricorrere al Servizio assistenza clienti

DISTURBI VCR

Regolazione manuale qualora l'immagine fosse disturbata:

- Con l'immagine disturbata o spostata, il fermoimmagine o la riproduzione al rallentatore, premete il tasto **TRACKING / V-LOCK** in direzione + o - per correggere l'immagine.
- Per la regolazione automatica premete contemporaneamente + e -. In alcune videocassette, non è possibile regolare la posizione della traccia. Questa non è una disfunzione.

L'impostazione automatica dell'ora non funziona correttamente:

- Impostate Data e ora su [AUTO] (non per VP21).
- Se l'apparecchio non trova nessuna emittente che trasmette il segnale orario, impostate Data e ora manualmente.




Disturbi video o audio:

- Se vengono utilizzate cassette E-300 che sono state registrate con la velocità di nastro lenta LP o EP, possono verificarsi errori.
- Controllate l'impostazione [PAL], [MESECAM] .
- Controllate il collegamento e la funzione dell'antenna e/o del cavo Scart.
- Controllate l'impostazione SQPB per le cassette S-VHS .
- Gli errori durante la registrazione con la velocità di nastro lenta EP in MESECAM non sono disfunzioni.
- Se le testine video sono sporche o usurate, rivolgetevi al vostro Servizio assistenza clienti. La pulitura effettuata da un punto Servizio assistenza clienti non è coperta da garanzia.



Le funzioni di registrazione sono disturbate:

- Se nell'apparecchio lampeggia , controllate la protezione contro la cancellazione della videocassetta.
- Controllate Data / Ora.
- Controllate l'ora d'avvio e di arresto della programmazione timer.
- Controllate se nella registrazione programmata, con il tasto **TIMER** l'apparecchio è stato disposto nel modo d'attesa .
- Controllate l'ora d'avvio e di arresto per la registrazione VPS/PDC.



Prima di ricorrere al Servizio assistenza clienti

DISTURBI DVD

Gli altoparlanti emettono forti rumori:

- Nel menu SETUP, nel sottomenu Audio, controllate le impostazioni per Dolby Digital, DTS Digital Surround e MPEG.

 41

Appare il messaggio «NO PLAY»:

- Il formato del disco non può essere riprodotto dal lettore.
- Il disco non è riprodotto.
- L'accesso autorizzato è attivo.

Le visualizzazioni OSD vengono tagliate nel bordo superiore:

- Controllate l'impostazione Schermo TV.

 40

Il lettore non reagisce quando vengono azionati i tasti delle funzioni:

- In alcuni dischi, determinati procedimenti operativi sono bloccati.
- Disturbi causati da fulmini o cariche statiche. Premete [⏻/I] per disporre il lettore nel modo d'attesa. Riaccendetelo.

Dopo aver premuto PLAY la riproduzione non si avvia:

- All'interno del lettore si è formata della condensa. Aspettate 1 - 2 ore.
- Possono essere riprodotti solo DVD con il codice regionale 2, ALL oppure un gruppo di codici regionali in cui è contenuto il codice regionale 2.
- Il disco è sporco.
- Il disco è introdotto al contrario. L'etichetta del disco da riprodurre deve indicare verso l'alto.

Non è possibile cambiare la lingua della traccia audio o dei sottotitoli:

- Possono essere selezionate solo le lingue riportate sul disco.
- In alcuni dischi, l'impostazione deve essere modificata nel menu del disco.

I sottotitoli non vengono visualizzati:

- Non ci sono sottotitoli registrati.
- La visualizzazione dei sottotitoli è disattivata.
- La posizione dei sottotitoli è impostata erroneamente. Modificare la posizione.





Nel menu la lingua selezionata non viene utilizzata per la traccia audio o i sottotitoli:

- La lingua selezionata non è riportata sul disco.

Non è possibile cambiare l'angolo di osservazione:

- La disponibilità di questa funzione dipende dal tipo di disco.

Avete dimenticato la vostra parola chiave:


- Nello stato di Stop, tenete contemporaneamente premuti i tasti  / ,  (DVD) e  nell'apparecchio finché «Inizializzato» non scompare dallo schermo. Così facendo, vengono ripristinate tutte le preimpostazioni di fabbrica. Quindi, spegnere e riaccendere l'apparecchio. Dopo ciò, nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA devono essere riefettuate le impostazioni di base.

 29

Codice telecomando

Codice telecomando

Se modificate il codice del telecomando, potete comandare i televisori.

- Premete e tenete premuto **TV Stand-by**. 
- Immettete il codice a due cifre del vostro televisore. Se non fosse possibile comandare correttamente il televisore, provate con un altro codice. Quando sostituite le batterie, dovete ripetere questa immissione.

* Alcuni tipi di televisore delle marche elencate non possono essere comandati con il telecomando.

Marca	Codice	Marca	Codice	Marca	Codice	Marca	Codice
Panasonic	01-04,45	GOODMANS	05,06,31	NOKIA	25-27	SANYO	21
AIWA	35	GRUNDIG	09	NORDMENDE	10	SBR	06
AKAI	27,30	HITACHI	22,23,31,40-42	ORION	37	SCHNEIDER	05,06,29-31
BLAUPUNKT	09	INNO HIT	34	PHILIPS	05,06	SELECO	06,25
BRANDT	10,15	IRRADIO	30	PHONOLA	31,33	SHARP	18
BUSH	05,06	ITT	25	PIONEER	38	SIEMENS	09
CURTIS	31	JVC	17,39	PYE	05,06	SINUDYNE	05,06,33
DESMET	05,31,33	LOEWE	07	RADIOLA	05,06	SONY	08
DUAL	05,06	METZ	28,31	SABA	10	TELEFUNKEN	10-14
ELEMIS	31	MITSUBISHI	06,19,20	SALORA	26	THOMSON	44
FERGUSON	10	MIVAR	24	SAMSUNG	31,32,43	TOSHIBA	16
GOLDSTAR/LG	31	NEC	36	SANSUI	05,31,33	WHITE WESTINGHOUSE	05,06

Trattamento dei dischi

- Non attaccate delle etichette sul disco (in seguito a ciò, il disco potrebbe non essere più utilizzabile).
 - Scrivete sul disco solo con un pennarello adatto a tale scopo.
 - Non utilizzate dischi di pulizia in questo apparecchio.
 - Non utilizzate dischi su cui sono attaccati resti di etichette.
 - Non utilizzate dischi con screpolature.
 - Non utilizzate dischi sformati o con formati irregolari.
-
- Pulite i dischi (DVD-A / DVD-V / VCD / CD) prima con un panno umido e poi con un panno asciutto.
 - Pulite i DVD-RAM / DVD-R con il pulitore di dischi opzionale DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1 qualora disponibile). Non usate il vestito o un altro pulitore di dischi.

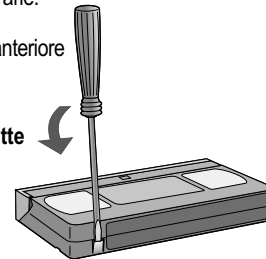


Trattamento delle videocassette

- Usate solo cassette di marche di alta qualità, per esempio Panasonic.
- Se la videocassetta non viene utilizzata, toglietela dall'apparecchio e conservatela nella sua custodia.
- Quando registrate, cercate di utilizzare il videonastro completo.
- Evitate ripetute registrazioni sulla stessa parte di nastro di una cassetta per evitare così un prematuro logorio del videonastro.
- Introdete delicatamente la cassetta nel videoregistratore per evitare eventuali danneggiamenti.
- Proteggete le videocassette dall'umidità e dalle alte temperature.
- Proteggete le videocassette dalla polvere.
- Non usate cassette difettose e non cercate di ripararle.
- Non aprite l'alloggiamento della cassetta.
- Non aprite lo sportellino di protezione nella parte anteriore della cassetta e non toccate il nastro.

Protezione contro la cancellazione delle cassette

Per evitare la cancellazione accidentale delle cassette, togliete la linguetta della protezione contro la cancellazione. Se volete riregistrare su una cassetta protetta, chiudete la fessura con del nastro adesivo.



Dati tecnici

Alimentazione 220-240 V AC, 50/60 Hz
Consumo 21W (in funzionamento)

Comando Telecomando multifunzione (VCR, TV e DVD), VCR / DVD
Funzioni di base nell'apparecchio
Funzioni di riproduzione VCR Riproduzione PAL e NTSC su PAL TV / S-VHS Quasi Playback (SQPB)

Testine video e audio 4 testine video, 2 testine Hi-Fi
Sistema di registrazione video 2 testine rotanti helical scan system
Velocità nastro VCR SP: 23.39 mm/s , 240 min / LP: 11.7 mm/s ,

480min (cassetta E240)
Durata riavvolgimento VCR ca. 60 sec. (cassetta E180)








Sistema televisivo video VCR: PAL 625/50
DVD: PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Livello di entrata e uscita video 1.0 Vss (75 Ohm)

DVD uscita video RGB Livello uscita RGB: 0.7 Vss (75 Ohm) / Presa uscita: AV1

VCR convertitore HF Canale UHF (21-69), 75 Ohm
VCR risoluzione orizzontale più di 240 righe (SP)
VCR segn. distanza fruscio video più di 43 dB (SP)

Livello entrata Audio 0.5V eff., più di 10 kOhm
Livello uscita Audio VCR: 0.5V eff., meno di 1 kOhm / DVD: 2V eff. (1 kHz, 0 dB Fs)
Prese di uscita (canale 2 L/R):
prese RCA, AV
Range dinamico Audio VCR: più di 90 dB (traccia audio Hi-Fi)
DVD (Audio lineare): 100dB / CD Audio: 96dB, 115dB
Dist. armon. compl. CD Audio da 20 Hz a 20 kHz (traccia audio Hi-Fi)
Distanza fruscio CD Audio da 4 Hz a 22 kHz (freq. scansione 48 kHz) /
VCR risposta in frequenza Audio da 4 Hz a 44 kHz (freq. scansione 96 kHz),
DVD risposta in frequenza Audio CD Audio: da 4 Hz a 20 kHz
DVD uscita audio digitale Uscita cavo audio digitale a fibre ottiche
Scansione a laser Lunghezza d'onda: 662 nm/785 nm
Potenza laser: CLASSE 2 / CLASSE 3a
da 5°C a 35°C / 35-80% umidità relativa
Temperatura funz. / Umidità Valori approssim.: 3,8 kg / 430 largh.) x 89
Peso e dimensioni (altezza) x 266 mm (profondità)

Con riserva di modifica dei dati tecnici in qualunque momento.

DVD-Video	DVD-R	DVD-Audio	DVD-RAM	SVCD	Video-CD	CD	CD-R/RW
			 (senza Cartridge)	 IEC62107			---
DVD-V	DVD-A	RAM JPEG		VCD	CD	WMA MP3 JPEG	

Formati dischi compatibili:
DVD-V, DVD-A, DVD-RAM, DVD-R, VCD, SVCD, CD-Audio (CD-DA), CD-R/CD-RW (nel formato CD-DA o dischi formattati Video-CD), WMA, MP3, JPEG: Max. 4000 titoli / 400 gruppi.

Velocità compressione compatibile:
MP3 : 32 - 320 kbps
WMA : 48 - 192 kbps.
Formato JPEG: Exif versione 2.1.
Risoluzione immagine tra 320 x 240 e 6144 x 4096 ;
sub sample: 4:2:2 o 4:2:0.
HighMAT : Livello 2 (Audio and Image)

- * A seconda del tipo di disco e dalle condizioni di registrazione, in alcuni casi potrebbe non essere possibile riprodurre i dischi elencati.
- * **DVD-RAM con JPEG:** Registrato con un videoregistratore per DVD Panasonic. Per riprodurre immagini JPEG, selezionate [Riproduz. disco dati] nel menu DISPLAY (pagina 39).

Indice analitico

	Pagina		Pagina		Pagina		Pagina
Advanced Surround	39,43	DTS Digital Surround	13,41,45	Marcatura	39	QUICK ERASE	4,28
Angolo	38	DVD-RAM	32,33	MESECAM	18		
Audio	34,41			Modo di fermoimmagine	7,26,27,30,34,40,44	Ripetizione A-B	39
AUDIO IN/OUT	11,13	EXT	18	Modo Immagine	39	Riproduzione	39
AV ENHANCER	4,39	EXT LINK	18,25	MP3	30,34,35,38		
				MPEG	13,41,42,45	Sistema TV	18
Canali AV	20	Field	40	MUSIC WITH PICTURE	33	Slideshow	38
Capitolo	30,38	Fotogramma	40			Sottotitoli	38,39,40
Cassette S-VHS	18,28			Nastro	18	SQPB	18
Cavo coassiale RF	8	Gruppo	30,38	NICAM	19		
Cavo Scart	10			NTSC	28,33,40	Telecomando	18
Commutazione SP/LP	22	HighMAT	36,39			Titolo	30,38,42
Connessione AV2	12,18			OPTICAL	13		
Contatore del nastro	6	INDEX/SKIP	6,7,27	Ora	8,9,10,11	VCR/DVD OUTPUT	18
Country	8,10,11	INTELLIGENT TIMER	23	OSD Display	18	Velocità del nastro	20
CVC Super	28					VIDEO IN	13
		JET SEARCH	27	PAL	18,19,28,40,44	VPS/PDC	22
Data	8,9,10,11	JPEG	33,35,38	Pan&Scan	40		
DECODER	12,18			Parola chiave	40,45	WMA	30,34,35
Dialogue Enhancer	39	Laser	3	PBC	30		
DIRECT NAVIGATOR	32	Letterbox	40	Programma	7,30,32,33	Zoom	7,39,43
Display della durata restante del nastro	5	Lingua di dialogo	40	Protezione dalla cancellazione	46		
Dolby Digital	13,41,45	Luminosità OSD	39				

Codici dei Paesi															
Abcaso	6566	Bielorusso	6669	Danese	6865	Groenlandese	7576	Latino	7665	Olandese	7876	Sindhi	8368	Tibetano	6679
Afar	6565	Bihari	6672	Ebraico	7387	Guarani	7178	Lettone	7686	Oriya	7982	Singalese	8373	Tigrinya	8473
Afrikaans	6570	Birmano	7789	Esperanto	6979	Gujarati	7185	Lingala	7678	Pashto	8083	Slovacco	8375	Tongano	8479
Albanese	8381	Bretone	6682	Estone	6984	Hausa	7265	Lituano	7684	Persiano	7065	Sloveno	8376	Turco	8482
Amarico	6577	Bulgaro	6671	Farøese	7079	Hindi	7273	Macedone	7775	Polacco	8076	Somalo	8379	Turkmeno	8475
Arabo	6582	Cambogiano	7577	Figiano	7074	Indonesiano	7378	Malabarico	7776	Portoghese	8084	Sonda	8385	Ucraino	8575
Armeno	7289	Catalano	6765	Finlandese	7073	Inglese	6978	Malagasy	7771	Punjabi	8065	Spagnolo	6983	Ungherese	7285
Assam	6583	Ceco	6783	Francese	7082	Interlingua	7365	Malese	7783	Quechua	8185	Svedese	8386	Urdu	8582
Aymara	6588	Ci (Twi)	8487	Frisone	7089	Irlandese	7165	Maltese	7784	Retoromanzo	8277	Swahili	8387	Uzbeko	8590
Azerbaigiano	659	Gallese	7072	Gaelico scoz.	7168	Islandese	7383	Maori	7773	Rumeno	8279	Tagalog	8476	Vietnamita	8673
Basco	6985	Gallego	7176	Italiano	7384	Maratto	7782	Russo	7782	Russo	8285	Tagico	8471	Volapuk	8679
Bashkir	6665	Gallese	6789	Kannada	7578	Moldavo	7578	Samoano	7779	Sanscrito	8365	Tamil	8465	Wolof	8779
Bengalese	6678	Coreano	7579	Georgiano	7565	Kashmir	7583	Mongolico	7778	Serbo	8362	Tatara	8484	Xhosa	8872
Bhutani	6890	Cinese	6779	Giapponese	7465	Kazako	7575	Nauruano	7865	Serbo-Croato	8382	Tedesco	6869	Yiddish	7473
		Croato	7282	Nepalese	7487	Kirghiso	7589	Nepalese	7869	Telugu	8372	Thai	8469	Yoruba	8979
		Curdo	7585	Greco	6976	Lao	7679	Norvegese	7879	Shona	8378		8472	Zulu	9085